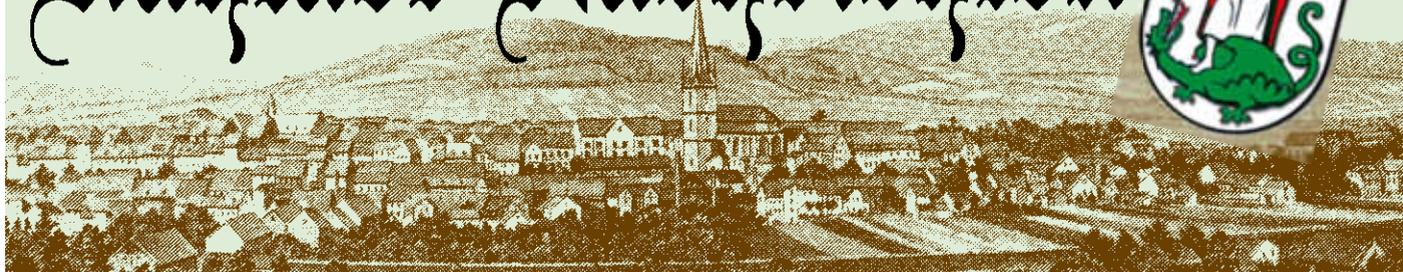


Kahlaer Nachrichten

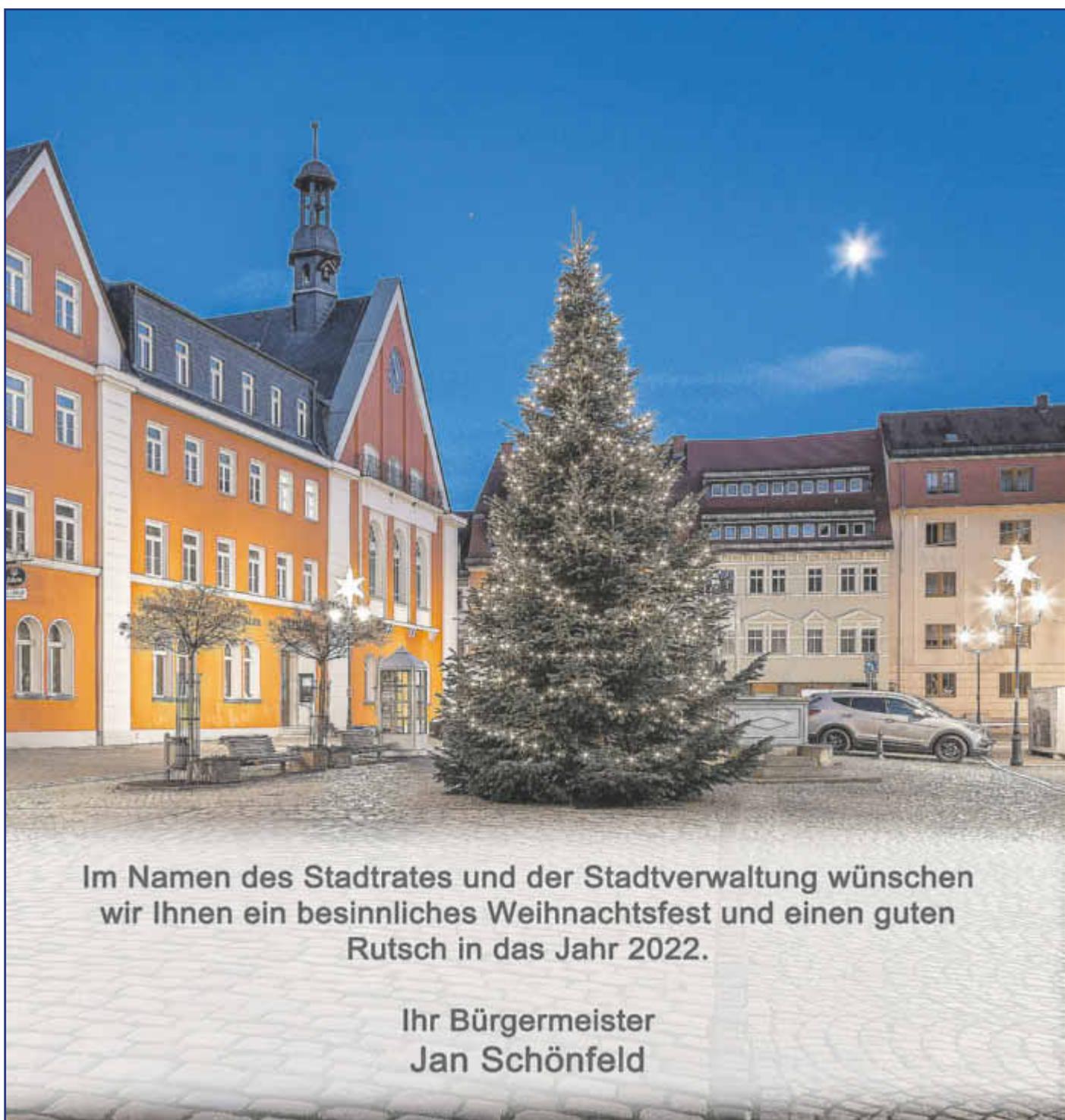


Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Jahrgang 32

Donnerstag, den 23. Dezember 2021

Nummer 25



Im Namen des Stadtrates und der Stadtverwaltung wünschen wir Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2022.

Ihr Bürgermeister
Jan Schönfeld

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Kinder,

im Sommer diesen Jahres erschien es uns, als ob die Pandemie überwunden wäre. Wir konnten mit geringen Einschränkungen unserer Arbeit nachgehen, Freizeitaktivitäten und Hobbys wieder aufnehmen. Leider hat uns das COVID 19-Virus nach dem Sommer noch fester in Beschlag genommen als sich das mancher von uns vorstellen konnte. Die Nachrichten über Inzidenzzahlen in ungeahnter Höhe, die Belegung der Krankenhäuser und hier besonders die Auslastung der Intensivstationen ängstigen viele Menschen.

Auch in Kahla haben viele Firmen und Gewerbetreibende mit den Auswirkungen der COVID-19 Pandemie zu kämpfen. Besonders leiden auch unsere Kinder, ob im Kindergarten oder in den Schulen, unter den Einschränkungen und Bestimmungen der Pandemie. Diese gesamte Situation bereitet uns allen große Sorgen. Das gesellschaftliche Miteinander leidet derzeit unter den vielen Einschränkungen. Daher ist mein persönlicher Weihnachtswunsch für dieses Jahr, dass uns ein gemeinsamer Weg aus der Pandemie gelingt und wir zu einem normalen Leben zurückkehren können. Trotz all dieser Einschränkungen haben wir im Jahr 2021 viele Projekte umsetzen können und weitere auf den Weg gebracht. Die Vergabe zur Beschaffung des neuen Hilfsleistungslöschfahrzeuges konnte vom Stadtrat beschlossen werden. Die Bestellung des Fahrzeuges wurde von der Verwaltung umgesetzt. Somit kann das Fahrzeug, wenn alle Lieferfristen eingehalten werden, im Jahr 2022 an die Freiwillige Feuerwehr Kahla übergeben werden.

Unser Freibad konnte über die Sommersaison wieder geöffnet werden. Auch wenn es kein super Sommer war, so konnten doch viele Badelustige den Wasserfreuden im Freibad frönen. Nach dem Abschluss der Badesaison konnte auch der 2. Bauabschnitt mit dem Kanalanschluss der Toiletten ausgeführt werden. Somit erfüllt unser Freibad die Umweltauflagen und wir können die nächsten Badesaisons planen.

Für die Weiterentwicklung des Naherholungsgebietes Saaleauen haben wir Fördermittel erhalten. Ein Planungsbüro wurde bereits mit der Entwicklung eines Konzepts beauftragt. Aus dieser Konzeption können dann folgend wieder Fördermittel zur Entwicklung generiert werden. Ein Mehrzweckgebäude mit Toiletten, E-Bike Ladestation und Aufbewahrungsmöglichkeiten für Kanus soll am Gries errichtet werden.

Damit könnte eine erste Station für Fahrradtouristen und Wasserwanderer geschaffen werden. Und auch für die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Kahla würde sich die Erlebnisqualität in diesem Bereich erhöhen.

Die feierliche Unterzeichnung der Städtepartnerschaftsurkunde mit der Stadt Castelnovo ne Monti in Italien war ein Höhepunkt für unsere Stadt. Weit über Thüringen hinaus wurde diese Städtepartnerschaft wahrgenommen. An der Festigung und Gestaltung dieser Städtepartnerschaft werden wir auch im nächsten Jahr arbeiten. Bereits im April nächsten Jahres ist der Gegenbesuch in Italien mit der 2. Unterschrift in Castelnovo ne Monti geplant.

Gleichzeitig zu den Feierlichkeiten der Städtepartnerschaft konnten wir unser Marktbrunnenfest feiern. Unter den gegebenen Auflagen und unter Beachtung des Hygiene Schutzkonzeptes gab es auf dem Marktplatz ein buntes Programm und viele Attraktionen für die Kinder. Erstmals wurde das abendliche Konzert im Freibad durchgeführt. Auch dort konnte unter Erfüllung aller Auflagen zum Konzert von Swagger gefeiert werden.

Die Umbauarbeiten im Foyer des Rathauses liegen in den letzten Zügen. Hier werden die Büros für die Standesbeamten, die ab dem Jahr 2022 die Aufgaben des Standesamtes für die VG „Südliches Saaleetal“ und die Stadt Kahla gemeinsam erfüllen, entstehen. Mit der Übernahme dieser Aufgabe ist die geschlossene Zweckvereinbarung zur Aufgabenteilung zwischen der VG „Südliches Saaleetal“ und der Stadt Kahla umgesetzt.

Gemeinsam mit dem Stadtrat arbeiten wir daran, den Haushalt für das Jahr 2022 aufzustellen.

Ich möchte mich für Ihr Vertrauen, Ihr Verständnis und Ihre Zuversicht bedanken und freue mich, mit Ihnen gemeinsam auch in der Zukunft für ein schönes und lebenswertes Kahla zu arbeiten. Danken möchte ich Allen, die sich ehrenamtlich für das Wohl der Stadt Kahla eingesetzt haben.

Ich wünsche Ihnen von Herzen Gesundheit, ein schönes und frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2022 einen hoffnungsvollen Start.

**Schönfeld
Bürgermeister**



Nachrichten aus dem Rathaus

Wir bitten um Verständnis, dass nicht jede Anfrage/Meldung persönlich beantwortet werden kann. Selbstverständlich werden aber alle Anliegen entsprechend weitergeleitet und bearbeitet.

An die
Stadtverwaltung Kahla
Markt 10
07768 Kahla

_____ , den _____

Bürgerumfrage

Folgende *Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.* habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

Beschreibung: _____

Absender: _____
Name, Vorname

Anschrift

Desweiteren haben Sie die Möglichkeit Ihr Anliegen über die Internetseite der Stadt Kahla/ Kontaktformular oder per mail an stadt@kahla.de mitzuteilen.

Impfen ohne Termin in Kahla

Das Landratsamt des Saale-Holzland-Kreises hat einen weiteren Termin gemeinsam mit der Kassenärztlichen Vereinigung für eine Impfkaktion ohne Anmeldung organisiert.

Ein mobiles Impfteam wird am

**Dienstag, den 18.01.2022
von 12 bis 17 Uhr**

in der Turnhalle der Regelschule Kahla

erwartet.

Bitte haben Sie Verständnis, wenn es aufgrund hoher Nachfrage zu längeren Wartezeiten kommen kann.

Weitere Termine sind auf folgender Internetseite veröffentlicht:

<https://www.saaleholzlandkreis.de/corona-virus/impfung/>

Nachbarn helfen Nachbarn

Ab 10.01.2022 planen wir auch in Kahla diese Form der gegenseitigen Hilfe.

Seit einiger Zeit erhalten wir vermehrt Hinweise von besorgten Nachbarn, dass es zum Beispiel der Nachbarin oder dem Nachbarn schwerfällt seinen Alltag allein zu bewältigen oder sie bzw. er einsam ist.

Geht es Ihnen auch so?

Einem älteren Menschen in der Nachbarschaft zu helfen, kann viele Facetten haben. Oft geht es nur um eine kleine Gefälligkeit, die für den Betroffenen Erleichterung im Alltag bringen kann.

Die Stadtverwaltung möchte auf diese Weise Hilfesuchende und Personen, die sich ehrenamtlich für ihre Mitmenschen engagieren wollen, zusammenbringen. Denkbar wäre die Hilfe beim Einkaufen, Hilfe bei Ämtern, Tierbetreuung, Hilfe bei der Hausarbeit oder einfach nur miteinander reden und zuhören.

Bitte teilen Sie uns mit, wobei Sie Unterstützung benötigen und sich einen hilfsbereiten Nachbarn wünschen würden.



Gesucht werden Mitbürger, die sich ehrenamtlich betätigen möchten, um hilfebedürftige Menschen im Alltag zu unterstützen. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, wenden Sie sich an die Sozialverwaltung im Rathaus, Frau Schweiger, Tel. 036424-77141, gern auch per Mail: soziales@kahla.de.

Sprechzeiten:

Dienstag: 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag: 9.00 – 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

**Schweiger
Sozialverwaltung**

Beratung in Rentenangelegenheiten

Auch im Jahr 2022 ist Frau Elke Glaser als ehrenamtliche Versichertenberaterin der Deutschen Rentenversicherung Bund für Sie da. Sie hilft bei allen Fragen rund um die Rente, bietet Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen für Versichertenrente, wie Erwerbsminderungsrente, Rente für schwerbehinderte Menschen, Altersrente, Hinterbliebenenrente und Kontenklärung an. Sie fühlt sich für unbürokratische Hilfe und kurze Wege zu den Versicherten verantwortlich. Ihre Hilfe ist für alle kostenlos.

Die Sprechstunde findet **Donnerstags** von **14.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus, im Beratungszimmer des Bürgermeisters, 1.Etage** an nachfolgenden Terminen statt:

13.01.2022 und 27.01.2022
10.02.2022 und 24.02.2022
03.03.2022 und 17.03.2022
31.03.2022
07.04.2022 und 21.04.2022
05.05.2022 und 19.05.2022
23.06.2022 und 30.06.2022

Termine für die Beratung erhalten Sie vorerst nur nach telefonischer Absprache mit Frau Glaser unter:

Telefon 036428 -555 03. Fax: 036428 -555 04
Mobil 0152-021 844 77
Mail glaserelke@t-online.de.

Amtliche Bekanntmachungen

Amtliche Bekanntmachung

Die **Stadtkasse Kahla** bleibt vom **03.01.2022 bis 07.01.2022** für den Publikumsverkehr **geschlossen**.

Einzahlungen werden wieder **ab dem 10.01.2022** von der Stadtkasse entgegengenommen.

Festsetzung der Grundsteuer 2022

Die Stadt Kahla setzt hiermit die Grundsteuerhebesätze für das Kalenderjahr 2022 wie folgt fest:

Grundsteuer A	330 v. H.
Grundsteuer B	430 v. H.
Ersatzbemessung	430 v. H.

Die Stadt Kahla setzt gemäß § 27 Grundsteuergesetz die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2022 in gleicher Höhe wie im Vorjahr fest.

Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, als wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Grundsteuerbescheid für 2022 zugegangen wäre. Soweit zwischenzeitlich ein geänderter Grundsteuerbescheid erteilt wurde, gilt dieser.

Die einzelnen Fälligkeiten entnehmen Sie bitte aus dem zuletzt ergangenen Steuerbescheid. Sollte sich die Besteuerungsgrundlage (z. B. Änderung der Messbeträge durch das zuständige Finanzamt) ändern, werden gemäß § 27 Abs. 2 des Grundsteuergesetzes Änderungsbescheide erteilt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Festsetzung der Grundsteuer kann innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung Widerspruch eingelegt werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der

Stadtverwaltung Kahla Markt 10
07768 Kahla einzulegen.

Gemäß § 80 Abs. 2 Ziffer 1 Verwaltungsgerichtsordnung hat der Widerspruch keine aufschiebende Wirkung.

Schönfeld
Bürgermeister

Allgemeine Hinweise für alle Steuerzahler

Fälligkeitstermine Grundsteuern

Gemäß § 28 Grundsteuergesetz gelten folgende Fälligkeiten:

vierteljährliche Zahlung:	15.02., 15.05., 15.08., 15.11.
halbjährliche Zahlung:	15.02., 15.08.
jährliche Zahlung:	01.07.

Fälligkeit Hundesteuer

Für die Erhebung und Fälligkeit der Hundesteuer gilt die Satzung der Stadt Kahla. Fälligkeitstermin ist der 01.07. eines jeden Jahres. (60,00 EUR pro Jahr)

Beachtung bei erteilter Einzugsermächtigung:

Haben Sie mit der Stadt Kahla Lastschriftinzug vereinbart, werden wir die fälligen Beträge von Ihrem Konto abbuchen.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist, andernfalls ist das kontoführende Geldinstitut nicht verpflichtet, den Abbuchungsaufträgen zu entsprechen.

Sollte sich Ihr Konto ändern, bitten wir um rechtzeitige Mitteilung. Haben Sie mit uns keine Einzugsermächtigung vereinbart, bitten wir um fristgerechte Überweisung der fälligen Steuer auf unser Konto bei der

- Deutschen Kreditbank Gera
IBAN: DE 29 1203 0000 0001 0105 45
unter Angabe des entsprechenden Akten-/Buchungszeichens.

Bei Fragen oder Probleme erteilt Ihnen gerne Auskunft:
Steueramt: Fr. Günther (Tel. 036424/77205 oder 77206)

Achtung: Wichtige Mitteilung aus dem Standesamt

Auf der Grundlage der „Zweckvereinbarung zur Übertragung der Aufgaben und Befugnisse des Standesamtes“ überträgt die Verwaltungsgemeinschaft Südliches Saaletal der Stadt Kahla alle damit verbundenen obliegenden Aufgaben und notwendigen Befugnisse.

Das bedeutet für die Bürger in diesen Zuständigkeitsbereichen, dass die Aufgaben des Personenstandswesens **ab dem 01.01.2022** durch das Standesamt Kahla mit dem Amtssitz **im Rathaus der Stadt Kahla** wahrgenommen werden.

Kontaktdaten:
Standesamt der Stadt Kahla
Markt 10, 07768 Kahla
Tel.: 036424 77340 oder 77341
E-Mail: standesamt@kahla.de

Öffnungszeiten:

Dienstag:	9 - 12 Uhr und 14 - 15:30 Uhr
Donnerstag:	9 - 12 Uhr und 14 - 18:00 Uhr

Aus gegebenem Anlass ist das Rathaus bis auf weiteres für den Publikumsverkehr geschlossen.

Termine sind derzeit nur mit einem vorab vereinbarten Termin möglich.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Die Eheschließungen in unserem Zuständigkeitsbereich sind ab dem Jahr 2022 im kleinen und großen Saal im Rathaus der Stadt Kahla, der Bohlenstube im Stadtmuseum sowie auf der Leuchtenburg, der Kemenate Orlamünde und dem Alten Jagdschloss in Hummelshain möglich.

Termine werden auch kurzfristig vergeben, sofern kein Ehehindernis vorliegt, sowie bis zu 1 Jahr im Voraus.

Schönfeld
Bürgermeister

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Ärztlicher Notdienst	
Anfragen/Auskünfte	03 64 1/ 597 620
Vertragsärztlicher Notfalldienst	116 117
Krankentransport	03 64 1/ 597 630
Notarzt	112
Zahnärztlicher Notdienst	
zentrale Notdienstnummer	116 117
oder unter	www.kzv-thueringen.de

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Die jeweils diensthabende Apotheke (auch Jena, Stadtroda) ist dem Aushang der Apotheken sowie der Presse zu entnehmen oder über die Rettungsleitstelle Jena (03641/597620) zu erfragen.

Ärztlicher Notdienst

Für nicht-lebensbedrohliche Notfälle ist **tagsüber** ausschließlich Ihr **Hausarzt** oder seine Vertretung zuständig!

Nachts und am **Wochenende** finden Sie den ärztlichen Bereitschaftsdienst (den **kassenärztlichen Notfalldienst in Jena**) in den Räumen unserer Notfallaufnahme, Am Klinikum 1

Sie erreichen die Kollegen dort:

Werktag:	19.00 Uhr - 22.00 Uhr
Mittwoch:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Freitag:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Wochenende und Feiertag:	08.00 Uhr - 18:00 Uhr

Für den **Dringlichen Hausbesuchsdienst** des kassenärztlichen Notfalldienstes wählen Sie bitte die bundeseinheitliche Hotline: **Tel. 116 117**
 Eine Behandlung in der Notaufnahme erfordert ein **stationärer Einweisungsschein** durch Ihren Hausarzt, seine Vertretung oder durch den Ärztlichen Notdienst.

Telefonseelsorge e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen **08 00/1 11 01 11 oder 08 00/1 11 02 22**
 kostenfrei rund um die Uhr

Kinder-Notruf Telefon

Gebührenfrei 08 00/1 11 03 33
Jenaer Frauenhaus e.V. 03641/449872
Notruf: 0177/4787052

Störungsdienste

(Tag und Nacht erreichbar)

Service und Störungsnummern für Strom:

Kundenservice 03641 817-1111
Störungsdienst 0800 686-1166 (24h)
Erdgas 03641 817-1111
0800 686-1177

Wasser

03 64 24/57 00 oder 03 66 01/5 78 0

außerhalb der Dienstzeiten oder über Rettungsleitstelle Jena **036601/5 78 49 03641/40 40**

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Polizeiinspektion Saale-Holzland 03 64 28/6 40
Polizeistation Kahla 03 64 24 /844-10

Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10

Tel. 036424-77-0
Fax: 036424-77104
E-mail: stadt@kahla.de
 im Internet: www.kahla.de

Sprechzeiten für alle Ämter der Stadtverwaltung (außer Bauamt)

Di	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 15.30 Uhr
Do	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

und nach Terminvereinbarung

Sprechzeiten Bauamt

Do	15.30 - 17.30 Uhr
----	-------------------

und nach Terminvereinbarung

Besucher, die einen vereinbarten Termin wahrnehmen, rufen bei geschlossener Eingangstür bitte über die Hausanlage die jeweilige Abteilung über die Nummern 1 bis 4.

Termine können Sie vereinbaren unter:

Sekretariat	77100	stadt@kahla.de
Leiter Hauptamt	77301	hauptamt@kahla.de
Büroleitung, Museum	77120	beschaffung@kahla.de
Sozialverwaltung	77141	soziales@kahla.de
Personal/Bezüge	77151	personal@kahla.de
Kämmerei	77201	kaemmerei@kahla.de
Kasse	77202	kasse@kahla.de
Vollstreckung/ Steuern	77205 / 77206	vollstreckung@kahla.de / steuern@kahla.de
Haushalt	77208	haushalt@kahla.de
Kasse/Buchhaltung	77207	kasse@kahla.de
Ordnungsamt	77324 / 77321	ordnungsamt@kahla.de
Standesamt	77322	standesamt@kahla.de
Einwohnermeldeamt	59153 / 59154	einwohnermeldeamt@vg-suedliches-saaletal.de
Bauamt	77601	bauamt@kahla.de

Liegenschaften	77611	liegenschaften@kahla.de
Bauverwaltung	77630	gebaeudeunterhaltung@kahla.de
Stadtplanung	77610	stadtplanung@kahla.de
EDV	77602	admin@kahla.de
Bauhof	82857	bauhof@kahla.de
Bibliothek (je nach aktueller Lage)	52971	bibliothek@kahla.de

Stadtmuseum

Margarethenstr. 7

7 70

Kultur- und Sozialdienstleistungen

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

Rudolstädter Straße 22 a

Telefon: 2 23 46

Fax: 78 49 55

E-Mail: eb@drk-jena.de

<http://www.drk-jena.de/angebote/kinder-jugend-und-familie/beratungsstelle-fuer-kinder-jugendliche-und-eltern.html>

Sollten Sie uns persönlich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte Ihre Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter, wir rufen Sie zurück. Sie können uns auch außerhalb der Sprechzeiten anrufen.

Sozial-psychiatrischer Dienst 036691/70854

Förderzentrum, Brückenstraße 1A, Raum 118

Mittwoch 09.00 - 11.00 Uhr und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung „WENDEPUNKT“

Terminabsprachen bitte über:

Hauptgeschäftsstelle „WENDEPUNKT“ e.V.

Rosa-Luxemburg-Straße 13, 07607 Eisenberg **036691/5 72 00**

oder über kontakt@wendepunkt-ev.net

Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle

Werner-Seelenbinder-Straße 31

07629 Hermsdorf

036601/2 53 03

(Fax: 036601 - 2 53 06, e-mail: beratung@awo-shk)

Öffnungszeiten:

Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr

jeden 1. Donnerstag im Monat 14.00 - 18.00 Uhr

Kindergartennachrichten

Integrativer Kindergarten

„Tranquilla Trampeltreu“ AWO

Der Weihnachtsmann, der alte Knilch,

*verputzt die Kekse und die Milch.
 Doch wo sind die Geschenke nur?
 Die sind verschwunden. Panik pur.
 Da plötzlich kommt der Papa an,
 hat sie gefunden, der gute Mann.
 Unterm dichten Tannenbaum,
 war'n sie versteckt Du glaubst es kaum.*



Die Kinder und das Team des Integrativen Kindergartens's „Tranquilla Trampeltreu“ der AWO blicken auf ein gelungenes Jahr 2021 zurück, das uns mit vielen schönen Momenten in Erinnerung bleiben wird.

Ein herzliches Dankeschön gilt unseren Eltern und Sponsoren und all denen die uns hilfreich zur Seite standen. *Wir wünschen unseren Kinder, Eltern, Großeltern und allen Bürgern der Stadt Kahla ein besinnliches Weihnachtsfest im Kreis ihrer Lieben und einen guten Rutsch in das neue Jahr.* Wir freuen uns, euch alle 2022 gesund und munter wieder zu sehen.

Achtung, Achtung, Achtung!

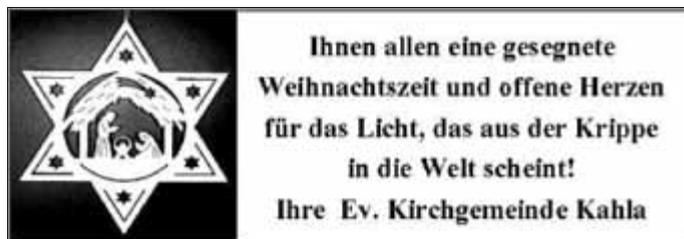


Wir laden zu unserer Blutspende, am **Freitag dem 14.01.2022** um 15.00 Uhr in unserem Kindergarten „Tranquilla Trampeltreu“, in die Hermann-Koch-Str. 3-5, in Kahla ein. Bleiben Sie bis dahin gesund!!!

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde

23.12.2021 – 20.01.2022



Liebe Kahlaer,
es ist Advent.

Und es sind ver-rückte, anstrengende Zeiten. Die Seele ist müder als sonst. Ausgebremst oder lustloser, erschöpft und ermüdet von den Nachrichten und davon, dass morgen wieder alles anders ist. Wir sind es leid.

Gleichzeitig sind die Gemüter erhitzter und erregter als bisher. Wir alle kennen jetzt Menschen, die – zum Teil sehr schwer – erkrankt sind oder waren. Das macht Angst. Und die aktuellen Diskussionen treiben plötzlich Keile in unsere Gesellschaft, auch in Freundschaften und Familien. Das tut weh.

Es ist Advent. Wir warten.

Wir warten, weil wir uns etwas anderes wünschen. Weil wir inständig hoffen, dass die Welt besser wird, dass Krankheiten und Bedrohungen verschwinden, dass wir friedlicher miteinander umgehen.

Wir warten auf Er-lösung. Auf den Er-löser, auf einen, der das alles auf-löst und uns beschenkt mit dem, was wir uns selbst nicht geben können. Das ist Advent.

Dabei wissen wir genau, dass das kein Mensch auf Erden erfüllen oder leisten kann. Dass es Zauberer und Feen in Märchen und Geschichten gibt, aber nicht in dieser Welt. Weder in Kahla und Umgebung noch sonst irgendwo. Das Leben ist und bleibt zerrissen, unvollständig, verletztlich, gefährdet und kostbar.

Deshalb tragen wir alle unsere Hoffnung und Sehnsucht, unsere Herzenswünsche und Bitten zu Gott.

Wir legen sie Weihnachten zu Gott in die Krippe, damit sie einen guten Platz haben und gesehen werden. Denn hier sind unsere Sorgen und Gedanken gut aufgehoben – bei dem kleinen Jesus-Kind, das genauso hilflos ist wie wir. Das genauso angewiesen ist auf die Entscheidungen und besonders auf die Liebe anderer. Das sich genauso sehnt nach Sicherheit und dem nächsten Sommer. „Fürchte dich nicht!“, sagt der Engel über der Krippe. Fürchte dich nicht – das ist die Überschrift, die der Himmel an Weihnachten über unser Leben schreibt. Auch Ihnen!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, dass Sie furchtlos und zuversichtlich in das neue Jahr gehen können. Dass Sie – bei allen ungeklärten Fragen! – mit Dankbarkeit und Freude auf das zurückblicken, was Sie in diesem Jahr erlebt und geschenkt bekommen haben.

Ihnen und uns allen ein gesegnetes Weihnachtsfest! Bleiben Sie behütet!

*Im Namen der Kirchengemeinde Kahla,
Ihre Pfarrerin Elisabeth Wedding*

Wir haben in diesem Jahr die Friedenskirchengemeinde in Ertstadt, die besonders von der Flut im Sommer betroffen war, finanziell unterstützt (www.efkgie.de). Dort kommt unsere Hilfe direkt an, wo sie dringend gebraucht wird. Wer das aufgreifen oder fortsetzen möchte, dem sei es ans Herz gelegt und jetzt schon Danke gesagt: IBAN DE22 3705 0299 0198 0002 00.

Für alle unsere Veranstaltungen gilt bis auf weiteres die 3G-Regel. Bitte denken Sie daran, Ihre Nachweise mitzubringen.

Gottesdienste und Veranstaltungen

Freitag 24. Dezember (Heiligabend)
16:30 Uhr Kahla, am Rosengarten: Christvesper

Sonntag 26. Dezember (2. Weihnachtstag)
10:30 Uhr Kahla, Stadtkirche: Gottesdienst
Freitag 31. Dezember (Altjahresabend)
17:00 Uhr Kahla, Stadtkirche: Gottesdienst (m. Abendmahl)
23:00 Uhr Kahla, Stadtkirche: „Mit Orgel, Wort & Glocken ins Neue Jahr“
Samstag 01. Januar (Neujahr)
17:00 Uhr Löbschütz: Gottesdienst
Sonntag 09. Januar
10:30 Uhr Kahla, Stadtkirche: Gottesdienst
Sonntag 16. Januar
10:30 Uhr Kahla, Stadtkirche: Gottesdienst
Sonntag 23. Januar
10:30 Uhr Kahla, Stadtkirche: Gottesdienst

Friedenslicht aus Bethlehem

„Friedensnetz - ein Licht, das alle verbindet“ ist das Motto der Friedenslichtaktion 2021. Ein Friedensnetz bewirkt Gemeinschaft und Zusammenhalt. Alle sind Teil des Netzes und werden gebraucht, um es stabil zu halten und zu vergrößern.

Jedes Jahr wird in der Geburtsgrube Jesu in Bethlehem von einem Kind eine Flamme entzündet und dann in vielen Ländern der Erde verteilt. Das Licht schafft so eine Verbindung zwischen „allen Menschen guten Willens“. Heiligabend und an den Weihnachtsfeiertagen brennt das Licht auch in Kahla. Wenn Sie zu den Gottesdiensten eine Kerze mitbringen, können Sie das Friedenslicht und seine Botschaft mit in Ihr Haus nehmen.

Freitag 31.12. (Silvester), 23:00 Uhr
Stadtkirche St. Margarethen Kahla

„Mit Orgel, Wort & Glocken ins Neue Jahr“

Pfarrerin Elisabeth Wedding und Dietrich Modersohn (Jena) begleiten mit Texten, Gebeten und mit Orgelmusik am neuen Johann-Walter-Positiv durch die letzte Stunde des alten Jahres. Pünktlich 24 Uhr erklingen die Glocken der Stadtkirche.

Herzliche Einladung!

Der Eintritt ist frei; die Kollekte am Ausgang ist für den Bau der großen Johann-Walter-Hauptorgel auf der Westempore bestimmt.

Bitte beachten Sie im Hinblick auf die Corona-Beschränkungen die aktuellen Aushänge.

Allianz-Gebetswoche 2022

Die weltweite Woche des Gebets evangelischer Christen steht 2020 unter dem Thema „Sabbat. Leben nach Gottes Rhythmus“. Wir treffen uns in Orlamünde, Bahnhofstraße 56 (Raum der Landeskirchlichen Gemeinschaft) und in Kahla im Gemeindeforum, R.-Breitscheid-Str. 1:

Di 11.01. und Mi 12.01. in Orlamünde jeweils 19:00 Uhr
Do 13.01. und Fr 14.01. in Kahla jeweils 19:00 Uhr

Ein herzliches Dankeschön

sagen die Kinder der Kirchengemeinde Kahla und Gemeindepädagogin Christiane Schubert unserer lieben Christina Böhnke für die großzügige Geldspende und für das riesige Paket voller Kekse und anderer Leckereien. Frau Böhnke öffnet jeden Montag einen kleinen Laden in der Nähe des Kahlaer Markts und verkauft dort gespendete Dinge. Mit den Einnahmen unterstützt sie Schulen, Kindergärten und auch unsere Kirchengemeinde-Kids. *Wir wünschen ihr weiterhin viel Kraft für dieses tolle Engagement!*

Christenlehre

Klasse 1 - 3: Die. 15 bis 16 Uhr
 Klasse 4 u. 5: Do. 15 bis 16 Uhr
 ab 6. Klasse: Do. 16 bis 17 Uhr
Keine Christenlehre in den Schulferien!

Konfirmanden

Alle Konfirmanden und Vorkonfirmanden aus der Region Kahla (Kirchspiel Kahla und Reinstädter Grund) erleben ihre Konfirmandenzeit gemeinsam. Die Vorkonfirmanden (Klasse 7) werden von Pfarrerin Hoffmann unterrichtet. Termine nach Absprache. Die Konfirmanden (Klasse 8) werden von Diakon Serbe unterrichtet. Termine: 13.01. u. 20.01., jeweils 17 Uhr im Pfarrhaus Kahla.

Junge Gemeinde

Die Junge Gemeinde trifft sich regelmäßig einmal im Monat freitags um 18 Uhr im Gemeindehaus Kahla. Nächster Termin: 14.01.

Pfarramtsbüro, R.-Breitscheid-Str. 1

Öffnungszeiten:

Die., Mi. u. Fr. 10:00-11:00 Uhr
 Do. 16:00-18:00 Uhr
 Büro: Frau Rödger Tel. 036424 739039
 Fax 036424 739038
 e-Mail: kirche-kahla@online.de

Pfarrerin Wedding Tel. 0174 4560 384
 Diakon Serbe Tel. 036424 82336
 Kantorin Köllner Tel. 036424 78549
 Gemeindepädagogin Schubert Tel. 0174 9669 483
 Diakonie Sozialstation,
 R.-Denner-Str. 1a
 Pflegedienstleitung: Tel. 036424 23019
 Verwaltung: Tel. 036424 56886
 Fax: 036424 56887
 Friedhof Kahla, Bachstr. 41 Tel. 036424 739039
 mobil 0176 9916 2041

Kindertagesstätte
 „Geschwister Scholl“,
 H.-Koch-Str. 20 Tel. 036424 22716

Ihre Ev. Kirchengemeinde Kahla finden Sie im Internet unter
www.kirche-kahla.de
www.johann-walter-orgel-kahla.de bzw. www.jwok.de

Johann-Walter-Organ 2021



2011 im Oktober war Orgelbaumeister Späth aus Freiburg/Br. zum ersten Mal hier in Kahla, um mit uns zusammen konkrete Pläne für einen Orgelneubau in St. Margarethen zu entwickeln. Bald entstand die Vision einer

außergewöhnlich konzipierten, zweiteiligen „Johann-Walter-Organ“ als klingendes Denkmal für den großen Sohn Kahlas. Nun, zehn Jahre und unzählige, oft sehr langwierige und manchmal auch frustrierende Bemühungen später, ist der erste Teil dieser Vision, das Johann-Walter-Positiv, Wirklichkeit geworden. Voll Dankbarkeit und Freude hören und sehen wir in unserer Stadtkirche dieses große Werk!

Herzlich dankbar sind wir allen, die uns unterstützten: mit vielen Spenden, durch die Übernahme von Pfeifen-Patenschaften oder mit Fördergeldern, ebenso wie durch tatkräftiges Mitpacken oder indem sie von diesem Projekt erzählten und damit dafür warben. Ebenso danken wir den Handwerkern, die an der Vorbereitung des Kircheninneren und an der Fertigstellung der Orgel beteiligt waren. Wegen der Einschränkungen durch Corona und durch die laufenden Sanierungsarbeiten in der Stadtkirche konnten leider auch in diesem Jahr keine Konzerte stattfinden. Im Herbst war das wenigstens vorübergehend wieder möglich, und so war bei der Orgelweihe und dem Konzert am 24. Oktober die

neue Orgel zum ersten Mal öffentlich zu hören. Weitere Veranstaltungen gab es in der dann folgenden Johann-Walter-Woche. Eindrücke aus dem Gottesdienst zur Orgelweihe sowie ein adventlich-weihnachtliches Orgelstück, gespielt auf unserer neuen Orgel, sind auf youtube zu sehen und zu hören (Suchwort *johann-walter-positiv* bei Google eingeben).

Nun beginnen wir schon, unsere Gedanken und Bemühungen auf den Bau der Hauptorgel zu richten, die auf der Westempore der Stadtkirche ihren Platz finden wird. Erst wenn dieses zweite Instrument fertiggestellt sein wird, ist die Johann-Walter-Organ vollständig! Bitte bleiben Sie geduldig an unserer Seite und unterstützen Sie uns bei der Fortführung des großen Orgelprojekts! Informationen zum Orgelbauvorhaben und zu Spendenmöglichkeiten finden Sie auf den Flyern in der Kirche sowie im Internet (www.jwok.de).

Wir wünschen Ihnen gesegnete Advents- und Weihnachtstage und für das kommende Jahr viel Gutes!

Es grüßt Sie herzlich

Ihr Förderkreis Johann-Walter-Organ

Kirchliche Nachrichten Röm.-kath. Pfarrei St. Elisabeth Gera

07768 Kahla, Kirche St. Nikolaus, Saalstr. 16a
 07646 Stadtroda, Kirche St. Jakobus, Eigenheimweg
 Kontakt: Pfarrer Bertram Wolf
 07546 Gera, Kleiststr. 7, Tel.: 0365 26461
 E-Mail: info@kath-kirche-gera.de

Die Gottesdienste finden unter der 3G Regel statt und in den Kirchen bitte den Abstand beachten und medizinischen Mundschutz tragen.

für 23.12.21 – 20.01.2022

Gottesdienste in St. Nikolaus Kahla

Freitag, 24.12.	16:00	Musikalisch gestaltetes Weihnachtslob
Sonabend, 25.12.	09:00	Hl. Messe
Sonntag, 26.12.	09:00	Hl. Messe
Sonabend, 01.01.	09:00	Hl. Messe
Sonntag, 02.01.	09:00	Wortgottesfeier mit Kommunionsspendung
Mittwoch, 05.01.	14:00	Hl. Messe
Sonntag, 09.01.	09:00	Hl. Messe
Sonntag, 16.01.	09:00	Hl. Messe

Ein großes Lob

Seit einigen Jahren führt die Caritas-Langzeitarbeitslosenhilfe Kahla immer einen Herbsteinsatz durch. Die Kollegen beräumen mit viel Eifer das Gartengrundstück hinter der Sankt Nikolaus Kirche vom reichlich anfallenden Kastanienlaub. Der Container musste stets bis zum Rand vollgestopft werden. Dieses Jahr war es besonders schwer, weil das Laub zum Abfuhrtermin nass und schmierig war. Trotz Regentropfen wurde durchgearbeitet. Nochmal ein Dankeschön für die Mühe.

Ortskirchenrat der Katholischen Kirche

Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

Liebe Freunde des BluesKaffee,

Leider muss ich das letzte für dieses Jahr geplante Konzert (27.12. Petra Börnerova Trio) absagen. Grund ist die kritische Corona-Lage, aber auch die Unsicherheit, die sich durch sich ständig verändernde Verordnungen in dem Zusammenhang ergibt. Die Woche vor dem wunderschönen Konzert am 28.11. (Peter Funk & Freunde) werde ich deshalb nicht so schnell vergessen. Im Grunde genommen ist die Situation für Veranstaltungen derzeit nicht mehr verantwortbar.

Trotzdem bin ich optimistisch genug, die bisher geplanten Konzerte erst mal weiter vorzusehen und bin auch mit diversen Künstlern für weitere Konzerte im Gespräch. Ich denke, Anfang 2022 werde ich sagen können ob, wie und wann es mit dem BK weiter gehen kann.

Jetzt wünsche ich eine schöne Advents- und Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins Jahr 2022! Bleibt gesund!

Geplante Konzerte:

30.01.: Cliff Stevens Band (CAN/D) www.cliffstevens.com

27.02.: Steve "Big Man" Clayton (UK) www.steve-bigman-clayton.com

30.10.: Steve James (USA) www.stevejames.com

mit Blues & Groß

Volker Albold

CONCERT DIRECTION Volker Albold, Eichicht 39, 07768 Kahla (Tel. 036424 22007)

Die Fraktionen haben das Wort

Weihnachtsgrüße Fraktion DIE LINKE

Zeitlosigkeit der Liebe

*Wir sind stets im Wandel
Das Herz erlahmt im Gedrängel
Die Sehnsucht nach Liebe bleibt
Darum vergiss nicht was uns treibt
Die weihnachtliche Liebe bleibt fortbestehen
Diese Liebe lässt sich nicht bestechen
Die Zeit der Besinnung bleibt bestehen
Die Uhr der Weihnacht bleibt für immer stehen.*

Die Fraktion Die LINKE im Kahlaer Stadtrat wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022.

Weihnachtsgrüße Fraktion Freie Wähler

*Dieser Gruß soll sagen: Viel Freude an den Weihnachtstagen.
Und das neue Jahr soll beginnen, was zum Glück des Lebens zählt
Und vor allen Dingen
Frieden auf der ganzen Welt.*

Die Fraktion der Freien Wähler wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022.

Dietmar Merker
Fraktionsvorsitzender

Ortsverein SPD Kahla/ Südl. Saaletal

SPD-Bürgerbüro

*Die Botschaft von Weihnachten:
Es gibt keine größere Kraft als die Liebe.
Sie überwindet den Hass,
wie das Licht die Finsternis.
- Martin Luther King -*

Liebe Leserinnen und Leser,

wir wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest. Wir bedanken uns für gute Begegnungen, hilfreiche Unterstützung und offene Worte.

Möge uns die Weihnachtsbotschaft auch im neuen Jahr begleiten, unseren Blick auf das Notwendige und Wichtige schärfen und das Zusammenleben mit unseren Mitmenschen respektvoll, tolerant und friedlich sein lassen.

Ihr SPD-Ortsverein Kahla/ Südl. Saaletal und die SPD-Stadtratsfraktion

Vereine und Verbände

Nachruf

Tief betroffen mussten wir erfahren, dass unser langjähriger Freund



Herr Hans-Joachim Altenburg

für immer seine Augen geschlossen hat. Wir verlieren mit ihm einen zuverlässigen und aufrichtigen Menschen, welcher seit 1998 als aktiver Mitstreiter der BIG Kahla und Umgebung unterwegs war.

Er war immer ein verlässlicher Pfeiler im Kampf gegen Ungerechtigkeiten.

Als Kassierer und Mitglied im Vorstand der BIG hat er über Jahre akribisch genau unsere Finanzen verwaltet, darüber hinaus war er als gewählter Stadtrat in Kahla aktiv.

Danke, dass Du für uns und den Verein immer da warst.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seiner Frau und der Familie.

Wir trauern mit Ihnen und werden unsere Arbeit in seinem Sinn fortsetzen.

Der Vorstand der BIG Kahla / BI Holzland
Günter Peupelmann – Stefan Dörfel – Uta Fallert
im Namen unserer Mitglieder

Kirchbauverein Kahla e. V.



Das Baugeschehen 2020/2021 in der Stadtkirche

Das Jahr 2021 neigt sich langsam dem Ende zu, und wieder beherrschte das Coronavirus unser gesellschaftliches Leben. Es verlangte uns allen viel Kreativität, Engagement und Geduld ab. Die Innensanierung unserer Stadtkirche ist seit 2020 in vollem Gange. Die ersten Erfolge, die komplett erneuerte Elektrik und Beleuchtung und das Fundament für die neue Johann-Walter-Orgel, alles unter erheblicher Eigenleistung zur Schaffung der Baufreiheit, waren Ende 2020 bereits sichtbar.

Das Jahr 2021 stellte uns vor noch größere Aufgaben. Bis zum Einweihungstag der neuen kleinen Orgel am 24. 10. 2021 musste die Innensanierung abgeschlossen sein. Das waren Vorhaben wie: Rissicherung an den Innenwänden, Putz- und Malerarbeiten mit Gerüstbau im Kirchenschiff und Treppenaufgang Nordseite, Schaffung eines Holzfußbodens vor den Altarstufen für Auführungen, Verlegung des neuen Steinfußbodens im Chorraum. Enorme Anstrengungen kostete es, die nötigen Finanzmittel zu beschaffen. Unser Verein konnte für diesen Bauabschnitt 30.000 € einwerben und half dazu erneut mit erheblichen Eigenleistungen. Bedingt durch Corona kam es zur Verzögerungen bei der Materialbeschaffung und auch zu Verteuerungen. Wir ließen uns jedoch nicht entmutigen, unseren Beitrag für eine erfolgreiche Innensanierung unserer Stadtkirche zu leisten. Allen, die uns dabei unterstützten, gilt unser besonderer Dank. Ein solches Gebäude braucht ständige Erneuerung, und noch ist auch nicht alles geschafft.

Bitte bleiben Sie uns verbunden und helfen Sie uns bei den Bemühungen um Erhalt, Pflege und Nutzung der Stadtkirche Kahla, dieses einmalige und unwiederbringlichen Kulturguts!

Mit den besten Wünschen für das Jahr 2022 grüßt Sie
Ihr Kirchbauverein Kahla e. V.



Stellenausschreibung

Fahrer (m/w/d)

im Fahrdienst für Schüler und Menschen mit Behinderung auf 450,- € - Basis / Minijob

Stellenbeschreibung:

Wir sorgen für mehr Mobilität!

Unsere 22 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen engagieren sich für Menschen mit Handicap im Fahrdienst und in unserem Haushaltsdienst. Dank unseres Services erweitert sich der Mobilitätsradius von Menschen mit Handicap und bietet ihnen damit mehr persönlichen Freiraum.

Für unseren Fahrdienst suchen wir Sie zum nächstmöglichen Termin als Verstärkung für unser engagiertes Team als Fahrer (m/w/d) im Fahrdienst für Schüler und Menschen mit Behinderung auf 450,- € - Basis / Minijob (auch für Menschen im Ruhestand geeignet)

WIR BIETEN

- Eine sinnvolle Arbeit in einem hoch motivierten Team mit interessanten, abwechslungsreichen Aufgaben
- Systematisierte Einarbeitung
- Unterstützung bei der Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Besondere Arbeitgeberleistungen: leistungsgerechte Vergütung, betriebliche Gesundheitsförderung, arbeitsmedizinische Betreuung, bezahlte Pflichtfortbildungszeiten, Schulungen für Berufsanfänger und Wiedereinsteiger
- Freude, Anerkennung und Wertschätzung in einer verantwortungsvollen Position

IHRE AUFGABEN

- Sie führen einen Schulbus mit bis zu 8 gehandicapten Fahrgästen, teilweise unter Begleitung
- Sie handeln größtenteils eigenverantwortlich und kommunizieren mit den Beteiligten
- Pflege des anvertrauten Fahrzeuges
- Dokumentation der erforderlichen Informationen
- Absprachen mit den Disponenten bei Fahrplanabweichungen
- Unterstützung des Teams bei unvorhersehbaren Ereignissen

IHR PROFIL

- Eine hohe Kundenorientierung, gute Umgangsformen sowie Geduld und Einfühlungsvermögen
- Hilfsbereitschaft
- Freude an Kommunikation
- Bereitschaft zum geteilten Dienst
- Führerschein Klasse 3, B oder D/D1
- Gute Deutsch-Kenntnisse sowie ein gepflegtes Erscheinungsbild

Wir freuen uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Fahrdienst Kahla
René Casta
Geschäftsführer
Am Heerweg 22-24
07768 Kahla
Tele: 036424-739566
Fax: 036424-738927
behindertenverein-kahla@hotmail.de

Nun zwingt uns Corona abermals, das Wiegefest zu überdenken. Da wir aber wieder mit Euch feiern möchten, haben wir uns entschlossen, den Januartermin im Jahr 2022 entgegen der Tradition zu verlegen. Als Ausweichtermin planen wir den 20.05.2022 fest ein. Hierzu wird es eine gesonderte Information geben.

Nichtsdestotrotz wünschen wir allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start in das neue Jahr!

Bleibt gesund,
Euer Wiegefestkomitee

Weihnachtsgrüße Verein für Behinderte Kahla e.V.



Lieber Kahlaerinnen und Kahlaer,

in wenigen Tagen ist Weihnachten, das Jahr 2021 neigt sich dem Ende entgegen.

Leider war das Jahr 2021 ein sehr schwieriges Jahr, die Bürger mussten und müssen viele Einschränkungen im alltäglichen Leben in Kauf nehmen. Hoffen wir, dass diese Zeit bald der Geschichte angehört.

Sehr gerne möchte ich auch von dieser Stelle aus, allen Bürgerinnen und Bürgern, Vereinen, Gewerbetreibenden, Institutionen und den vielen ehrenamtlich Tätigen für ihren engagierten Einsatz für unsere Heimatstadt Kahla danken. Nur so geht Ehrenamt. Ein herzliches Dankeschön gelten der Sparkasse Kahla und der Volksbank Kahla.

Lassen Sie uns die bevorstehenden Festtage zum Anlass nehmen, uns auf die schönen Dinge des Lebens zu besinnen, durch Erholung neue Kraft zu schöpfen und auf viele Lichtblicke im kommenden Jahr zu schauen.

Ich wünsche Ihnen auch im Namen des Vorstandes schöne Adventstage, ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Michael Gäbler
Vorsitzender vom Verein für Behinderte
Kahla e. V.

Der Förderverein „Mahn- und Gedenkstätte Walpersberg e.V.“ mit Sitz in Kahla informiert:

Vorab weisen wir darauf hin, dass alle unsere Artikel urheberrechtlich geschützt sind und eine Nutzung – auch auszugsweise oder im veränderten Wortlaut – rechtliche Schritte nach sich zieht. Voraussetzung für eine Nutzung/Veröffentlichung/Verwendung in jeglicher Form durch Dritte ist eine schriftliche Genehmigung des Vereins.

Ein Schicksal von vielen

Seit nunmehr fast 30 Jahren befassen wir uns intensiv mit der Geschichte der „REIMAHG“. Was zunächst als einfaches Hobby eines interessierten Laien begonnen hatte, entwickelte sich innerhalb kurzer Zeit zu einem zeitaufwendigen, täglichen Forschungsprojekt. Die Geschichte der „REIMAHG“ ist hochkomplex und wird insbesondere durch den Umstand erschwert, dass zu ihr kein einziges, zentrales Archiv existiert, sondern man jede Einzelinformation an verschiedensten Aufbewahrungsorten aufspüren muss. Umso wichtiger erscheint eine akribische Forschung und stetiges Nachhaken, bei Archiven, Zeitzeugen und Privatpersonen. Nur so lassen sich die vielen, nach wie vor offenen Fragen irgendwann auch beantworten.

158. Wiegefest 2022

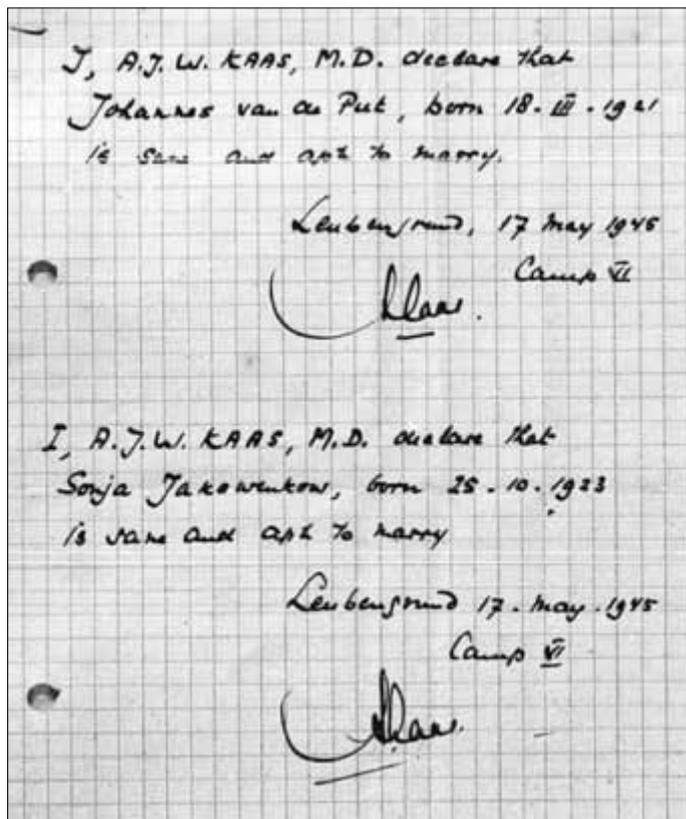
Liebe Freunde des jährlichen Wiegefestes in Kahla,

wie Ihr wisst, findet unser traditionsreiches Fest jedes Jahr am letzten Januar-Wochenende statt!

Bereits im letzten Jahr konnte aufgrund der Corona-Situation keine Präsenzveranstaltung stattfinden. Daher haben wir die Möglichkeiten der Zeit genutzt und über E-Mail, Telefon und sonstige Kanäle zumindest die Erfassung der Körpergewichte durchgeführt.

Auch sind wieder sehr viele Spenden bei uns eingegangen, für die wir – und die dadurch beschenkte Altstadtschule Kahla – an dieser Stelle nochmals Danke sagen wollen!

Der letzte Artikel diesen Jahres thematisiert ein menschliches Schicksal, das sich Tag für Tag, Information für Information, Puzzlestück für Puzzlestück ganz allmählich zum Gesamtbild einer kompletten Lebensgeschichte aufbaute. Begonnen hatte alles mit zwei knappen Dreizeilern auf einem kleinen, unscheinbaren Zettel. Dieser enthielt mehrere Informationen über zwei Häftlinge aus den Niederlanden – genau hier knüpften unsere ersten Recherchen an.



Bereits kurz nach der Ankunft der amerikanischen Armee in Thüringen im Frühjahr 1945 stellten zahlreiche ehemalige Zwangsarbeiter (und auch andere Ausländer) einen Antrag auf Eheschließung. Ein solcher Antrag musste von der Militärregierung genehmigt werden, damit im Standesamt der jeweils zuständigen Gemeinde die Eheschließung vollzogen werden konnte. Was auffällt: Die meisten dieser Ehen waren binational. Warum solche Ehen nach der Befreiung derart zahlreich geschlossen wurden, welche Heiratsanlässe und -gründe es im Einzelnen gab und wie beständig diese Ehen waren, das wären natürlich interessante Fragen, die aber an anderer Stelle beantwortet werden müssen.

Relevant in *unserem* Zusammenhang ist, dass die auf dem Zettel vermerkten zukünftigen Eheleute vor der Trauung zwecks Feststellung ihres gesundheitlichen Zustands von einem Arzt zu untersuchen seien. Diese Untersuchung nahm ein von der Militärregierung bestimmter deutscher Orts- oder eben ein Militärarzt vor. Unterschrieben ist das knappe Dokument von „A.J.W. Kaas“. Bereits bekannt war uns, dass ebenjener Kaas als Arzt im Baulager VII im Leubengrund tätig war – und genau hier schließt sich der erste Kreis!

Wer war dieser A.J.W. Kaas? Welche Aufgaben hatte er als Arzt in der „REIMAHG“? Auf diese Fragen wollten wir natürlich Antworten. Die Suche danach offenbarte schließlich eine ganze Lebensgeschichte ...

Das Kürzel „A.J.W. Kaas“ steht für Andries Johannes Willem Kaas. Er wurde am 5. Februar 1908 im holländischen Alkmaar geboren und beendete 1934 sein Studium der Medizin in Leiden. Anschließend wurde er als Facharzt für Nerven- und Seelenkrankheiten ins offizielle niederländische Facharztregister aufgenommen. Erste berufliche Spuren verdiente er sich als Asylopsiater in Schaarsbergen bei Arnheim. 1938 wurde seine Tochter Marianne geboren.

Die Ende der 1930er-Jahre deutlich intensivierten antisemitischen Maßnahmen gegen die jüdische Bevölkerung des Deutschen Reichs gingen natürlich auch am „Halbjuden“ Kaas nicht spurlos vorbei. Seine diesbezüglichen Gedanken und Sorgen teilte er seinem Schwiegervater, dem Sozialisten Johan Willem Albarda, schon 1939 mit.

Nach der Heirat mit seiner großen Liebe Meia Albarda promovierte Kaas 1942 mit einer „Vergleichende(n) Untersuchung der bildenden Kunst von Gesunden und Geisteskranken“. Zwei Jahre zuvor waren die Niederlande von deutschen Truppen besetzt worden. Da Kaas nach nationalsozialistischer Definition nun wie gesagt als Halbjuden galt, durfte er nur unter der Voraussetzung promovieren, dass seiner Disputation kein Publikum beiwohnte – was bei Kaas natürlich gewisse seelische Wunden hinterließ.

Am 7. Januar 1944 wurde Kaas verhaftet. Er wurde beschuldigt, Juden geholfen und als Arzt illegale Aktivitäten verfolgt zu haben. Tatsächlich hatte er seinen jüdischen Patienten u.a. falsche Ausweispapiere besorgt und auch Juden in seinem Haus versteckt. Zur Zeit seiner Festnahme war seine Frau wieder hochschwanger; allerdings wurde sie vom Sicherheitsdienst der SS (SD) nicht selbst ins Verhör genommen. Sie schaffte es unterzutauchen und gebar einige Wochen später den gemeinsamen Sohn Willem Andries. Nach seiner Verhaftung und nachfolgenden Inhaftierung im Arnheimer Gefängnis gelangte Kaas über das Durchgangslager Westerbork nach Scheveningen und wurde Mitte Juli 1944 schließlich als Häftling Nr. 48949 im KZ Buchenwald registriert.



Häftlings-Personal-Karte von Andries Kaas im KZ Buchenwald

Man erlaubte Kaas, Briefe an seine Frau zu schreiben. Die schriftlichen Gedanken an seine geliebte Frau und seine Kinder waren der Motor, der ihn am Leben hielt. Allerdings durchliefen alle seine Briefe die Zensur der Lagerverwaltung. In den Briefen zeichnete sich zunehmend ein Bruch mit seinem alten Leben und letztendlich auch mit seiner Familie ab.

Seine Haftzeit im KZ Buchenwald dürfte hart und entbehrungsreich gewesen sein. Anfangs wurde er dem Latrinenkommando zugeteilt – eine Arbeit, bei der die meisten Häftlinge sehr schnell an Infektionskrankheiten wie Typhus oder Ruhr erkrankten. Später setzte ihn die SS-Lagerverwaltung als Revierarzt ein. Das ermöglichte es ihm, Insulin zu stehlen, welches er als Diabetiker dringend benötigte.

In Buchenwald erkrankte er später noch an Tuberkulose. Als Revierarzt fiel es Kaas zunehmend schwerer, die Entscheidungen der SS über Leben und Tod zu sanktionieren. Ständig plagte ihn der Gedanke, jeden Moment selbst ermordet werden zu können, wenn er nur einen Fehler machte oder sich weigerte, eine Entscheidung der SS auszuführen. Dieses Schuldgefühl, einmal verfestigt, sollte ihn sein gesamtes restliches Leben begleiten.

Nach der Befreiung des KZ Buchenwald am 11. April 1945 durch die US-Armee kehrte Kaas nicht in seine Heimat zurück. Von einer Rückkehr zu seiner Familie hielten ihn u.a. Zweifel ab, ob es jemals möglich sei, ihnen zu vermitteln, was er in Buchenwald als Häftling erlebt und was ihn so verändert hatte.

Von der US-Militärregierung wurde Kaas stattdessen als Lagerarzt nach Kahla geschickt. Hier arbeitete er von April bis Juli 1945 im ehemaligen Baulager VII im Leubengrund. Diesen Zeitraum umschrieb er wenig schmeichelhaft als „Arzt für ehemalige Zwangsarbeiter in einem chaotischen Lager“ – eine recht präzise, zutreffende Beschreibung der auch nach Kriegsende vorherrschenden Zustände in den (ehemaligen) „REIMAHG“-Lagern.

Vom 2. bis 6. Juli übernahm die Rote Armee die Besatzungsherrschaft in Thüringen. Erst jetzt kehrte Kaas nach Holland zurück.



Seine Ehe war durch die traumatischen Erlebnisse im KZ schwer belastet, 1949 kam es zur Scheidung von Meia Albarda. Auch seine zweite Ehe scheiterte. Mit seiner dritten Ehefrau zog er nach Frankreich. Seine Tätigkeit als Arzt gab Kaas nun auf, fortan widmete er sich nur noch dem Schreiben von Kurzgeschichten. In zwei Büchern – „*De bocht van de Weg*“ (*Die Kurve der Straße*, 1948) und „*De Thuiskomst*“ (*Die Heimkehr*, o.J.) – versuchte er seine früheren Erlebnisse zu verarbeiten. Beide Publikationen wurden unter dem Pseudonym A. Madou veröffentlicht und 1990 neu verlegt.

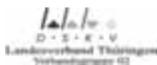
Andries Kaas starb am 20. November 1976. Sein Nachlass indes wurde erst Jahre später wiederentdeckt. Dieser offenbarte u.a., dass ihn seit 1937 auch eine sehr enge Freundschaft mit Willem Elsschot (alias Alphonsus Josephus de Ridder), einem der bekanntesten und wichtigsten flämischen Autoren des 20. Jahrhunderts, verbunden hatte.

Zum Schluss: *Allen unseren Lesern, Freunden, Bekannten, Sympathisanten und Unterstützern wünschen wir eine ruhige und besinnliche Weihnachtszeit! Vielen Dank für eure Hilfe und einen guten Rutsch ins Neue Jahr! Bleiben Sie gesund!*

Der Vereinsvorstand des Fördervereins „Mahn- und Gedenkstätte Walpersberg“ e.V. (Sitz Kahla)
www.walpersberg.de

DSKV Landesverband Thüringen

Kahla, 13.12.2021



Dohlensteincup Skat

Die Coronaregeln bestimmten auch hier wieder das Geschehen. Deshalb war es nur möglich, zwei statt der üblichen drei Serien zu spielen. Dies hatte jedoch auf die Endplatzierungen keinen Einfluss, denn Ludwig Wahren stand schon vorher als Jahresieger fest und konnte an diesem Spieltag diese Führung noch weiter ausbauen auf 144 Punkte.

Auch Karl-Heinz Höhn als 2. konnte mit 99 Punkten nicht mehr verdrängt werden. 3. Anton Heckl, 95 Pkt., 4. Klaus Apel, 91 Pkt., 5. Uwe Söfing, 66 Pkt., 6. Carsten Riep, 53 Pkt. Insgesamt beteiligten an diesem lediglich 7 spielbaren Wertungen ab Juni 12 Teilnehmer an diesem Wettbewerb.

Die Sieger der noch offenen Wettbewerbe Dohlensteincup Rommé und Stadtmeisterschaft Skat können erst im Januar nachgereicht werden. Dies ist dem vorgezogenen Redaktionsschluss geschuldet.

Dennoch danken wir der Stadt und den Kahlaer Nachrichten für die sehr gute Zusammenarbeit und wünschen ebenso wie unseren Skat- und Romméfreundinnen und -freunden ein coronafreies Weihnachtsfest und Glück und Gesundheit im neuen Jahr. Wir wollen es auch im neuen Jahr so halten: Wer kämpft, kann gewinnen. Wer nicht spielt, hat schon verloren.

Kahla, 15.12.2021

Dohlensteincup Rommé

Da hier kurzfristig coronabedingt zum Schutz Aller eine Spielabsage erfolgen musste, ist der ohnehin wenig gespielte Wettbewerb abgeschlossen. Schade, denn am letzten Spieltag wäre es noch einmal sehr spannend geworden. Schön, dass es mit

dem Sieg von Astrid Siemoleit mit 86 Punkten eine kleine Überraschung gab. 2. Ludwig Wahren, 82 Pkt., 3. Roswitha Geisensetter, 78 Pkt., 4. Anne Wahren, 76 Pkt., 5. Heidi Sievers, 70 Pkt., 6. Waltraud Födisch, 68 Pkt.

Stadtmeisterschaft Rommé

Hier konnte zumindest ab Juli gespielt werden und eine geordnete Wertung erfolgen. Der Sieg von Anne Wahren mit 4697 Punkten zeichnete sich bereits im Oktober an. Trotz starker Gegenwehr kam Waltraud Födisch auf Platz 2, mit 3510 Pkt., 3. Gerlinde Dietz, 2873 Pkt., 4. Roswitha Geisensetter, 2577 Pkt., 5. Astrid Siemoleit, 2374 Pkt., 6. Ludwig Wahren, 2033 Pkt.

Der 1. Kahlaer SC

Ludwig Wahren

1. Vorsitzender

Geschichts- und Forschungsverein Walpersberg e.V. Großbeutersdorf



Gemeinsam haben wir vieles erreicht und gemeinsam werden wir auch im kommenden Jahr neue Ziele anstreben.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung!

Jetzt ist es Zeit, nach vorne zu blicken und Pläne für 2022 zu schmieden. Wir freuen uns auf neue Projekte.

Einen guten Rutsch und alles Gute für Sie und Ihre Familie wünscht der

Geschichts- und Forschungsverein Walpersberg e.V. Großbeutersdorf

Sportnachrichten

Neuigkeiten BSG Chemie Kahla:

Neue Trainingsanzüge für unsere D-Junioren

Eine vorweihnachtliche Freude gab es bereits bei unseren D-Junioren. Diese erhielten durch Unterstützung der NTI-Kahla GmbH neue Trainingsanzüge. Damit sind unsere Kids für die hoffentlich bald wieder anstehenden Spiele gut gerüstet. Wir bedanken uns vielmals bei der NTI Kahla GmbH, insb. dem Geschäftsführer Wolfgang Lenkner, als langjähriger und treuer Sponsor unserer BSG für diese tolle Unterstützung.



Liebe Freunde und Förderer der BSG Chemie Kahla, auch das Jahr 2021 stand für uns wieder im Zeichen der Pandemie, das Vereinsleben musste ständig an neue Verordnungen, Regelungen und Hygienekonzepte angepasst werden. Wir möchten heute als Vorstand der BSG Chemie Kahla, **DANKE** sagen: **DANKE** für den großen Einsatz aller Übungsleiter bzw. Trainer, die mit großem Engagement das Ziel unterstützt haben, den Sportbetrieb – vor allem auch für unsere Kinder und Jugendlichen – wieder zu ermöglichen und erfolgreich zu gestalten. **DANKE** allen, die dazu beigetragen haben, dass die sportlichen Aktivitäten mit bestmöglichem Schutz für Teilnehmerinnen und Begleiterinnen durchgeführt werden konnten. **DANKE** allen, die mit Ihrem Mitgliedsbeitrag die Angebote des Vereins, der Unterhaltung des Sportgeländes und letztlich auch unser Vereinsleben ermöglichen. Wir wissen das sehr zu schätzen – in der aktuellen Corona-Phase mehr denn je! Bitte bleibt uns auch weiterhin treu. **DANKE** allen Sponsoren und Förderern, die uns auch in wirtschaftlich schwierigen Zeiten weiterhin nach Kräften unterstützen. **DANKE** an alle Fans, die trotz aller Höhen und Tiefen zu ihrer BSG Chemie Kahla stehen. Wir können euch versichern, dass wir gemeinsam weiterhin alles tun, um das Vereinsleben am Laufen zu halten, um euch alle bald wieder auf dem Sportplatz begrüßen zu können. *Bis dahin wünschen wir euch im Kreise eurer Liebsten einen schönes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022*



Mit sportlichen Grüßen
Der Vorstand BSG Chemie Kahla

Kindergarten-Bewegungstour wird 2022 fortgesetzt

Aus der Not heraus geboren wurde die diesjährige „Kindergarten-Tour“ mit Bummi und dem Muskelkater“, mit der der Kreissportbund kurzfristige eine Alternative zum jährlichen zentralen Bummisportfest in Eisenberg für alle Vorschulkinder im Saale-Holzland-Kreis schaffen wollte. Die gemeinsamen Bewegungserlebnisse mit den Kindern und Ihren Erzieherinnen und Erziehern in den Kindergärten sowie die Rückmeldungen am Tag selbst oder auch im Nachgang der Tour haben die Organisatoren dazu bewogen, das neue Format auch im nächsten Jahr beizubehalten und ein Sportfest für alle künftigen ABC-Schützen in den Einrichtungen vor Ort anzubieten. Über die Ausgestaltung lassen sie aktuell noch die Köpfe brodeln. Die Durchführung der Veranstaltungen wird wieder für ca. zwei Zeitstunden konzipiert. Fest steht jedoch, dass die Veranstaltungen diesmal nicht innerhalb von sechs Wochen terminiert werden können. Der angestrebte Zeitraum beläuft sich auf die Monate März bis Juli 2022, mit voraussichtlich 1-2 Stationen pro Woche. Das Teilnehmerfeld wird also wieder begrenzt sein. Bei Interesse an einer Teilnahme an der Kindergarten-Tour 2022 wird deshalb um formlose Anmeldung per E-Mail bis 15.01.2022 gebeten. Anfang des neuen Jahres wird der Kindergarten-Tourstop individuell mit der jeweiligen Einrichtung vereinbart! Das KSB-Team freut sich schon, auch im neuen Jahr gemeinsam mit den Kindern und ihren Erzieherinnen und Erziehern in Bewegung zu sein!

Kreissportbund Saale-Holzland e.V.



Szenenbild zur Übung „Wir sind ein Spielzeugkran!“, einem von zehn Mitmachvideos mit dem Muskelkater, welche in Ergänzung der Bewegungstour 2021 entstanden sind - zum Anschauen und Nachmachen auf dem Youtube-Kanal des KSB. Youtube-Link: <https://www.youtube.com/channel/UC9QMMyEKj1VQTd2e6jBH-zw>

Sonstige Mitteilungen

Jobcenter Saale-Holzland-Kreis ist ab Januar über neue regionale Hotlines erreichbar

Direkter Kontakt für persönliche Fragen

Zum 1. Januar 2022 stellt das Jobcenter Saale-Holzland-Kreis seine Telefonie um. Mit Jahresstart können Kunden direkt mit den Mitarbeitenden des Jobcenters sprechen, um ihr Anliegen zu klären. Das Jobcenter ist während der Servicezeit unter der Rufnummer **036691 - 49 100** erreichbar. Darüber hinaus besteht ab dem neuen Jahr die Möglichkeit, direkt die verschiedenen Fachbereiche zu erreichen. **Fachlich zuständige Mitarbeitende stehen für die Anliegen der Kundinnen und Kunden gern zur Verfügung:**
 Bereich Arbeitsvermittlung: 036691 - 49 101
 Bereich Erstantragsservice & Leistungsgewährung: 036691 - 49 102
 Bereich Recht: 036691 - 49 103 (Bildung und Teilhabe, Widerspruch/Klage, Unterhalt, Arbeitgeber-Träger-Leistungen, Ordnungswidrigkeiten).

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Jobcenters sind zu folgenden **Servicezeiten** erreichbar:

- Montag, Mittwoch und Freitag:** 08:00 - 13:00 Uhr
- Dienstag:** 08:00 - 13:00 Uhr sowie 14:00 - 16:00 Uhr
- Donnerstag:** 08:00 - 13:00 Uhr sowie 14:00 - 18:00 Uhr

„Bisher nutzen unsere Kundinnen und Kunden für ihre Anfragen das Service-Center. Auch wenn hier bereits viele Fragen beantwortet werden konnten, gab es doch oftmals noch größeren Informationsbedarf. Ab Januar möchten wir direkt für die Kundenanfragen zur Verfügung stehen, sodass möglichst alle Anliegen in einem Telefonat geklärt werden können. Dafür haben wir lokale Telefonnummern eingerichtet, unter der uns unsere Kunden zu den Servicezeiten erreichen. **Freundlich, direkt und kompetent, das ist die Devise unter der wir gerne arbeiten**“, sagt Jens Breitsprecher, Geschäftsführer des Jobcenters Saale-Holzland-Kreis.

Natürlich können auch viele Angelegenheiten online erledigt werden. Unter www.jobcentershk.de gibt es Informationen.

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden,

der direkte Kontakt mit Ihnen ist uns wichtig!

Unsere kompetenten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vor Ort stehen Ihnen

ab dem 01.01.2022

auch direkt telefonisch für Ihre persönlichen Fragen und Anliegen zur Verfügung.

Ihr Jobcenter Saale-Holzland-Kreis

Unter diesen Rufnummern sind wir für Sie erreichbar:	036691 - 49 100 ↳ Direkte Erreichung	Zu diesen Servicezeiten sind wir für Sie da:	Mo: 08:00 - 13:00 Uhr
	036691 - 49 101 ↳ Bereich Arbeitsvermittlung		Di: 08:00 - 13:00 Uhr
	036691 - 49 102 ↳ Bereich Erstantragsservice & Leistungsgewährung		Mi: 08:00 - 13:00 Uhr
	036691 - 49 103 ↳ Bereich Recht		Do: 08:00 - 13:00 Uhr
			Fr: 08:00 - 18:00 Uhr

Mit uns bleiben Sie am Ball!



Marktführer für lokale Informationen
www.wittich.de




 **SOS
KINDERDORF**

Schenken Sie Kindern eine positive Zukunft.

Auch in Deutschland brauchen Kinder unsere Hilfe. Als SOS-Pate helfen Sie nachhaltig und konkret.

Jetzt Pate werden: sos-kinderdorf.de




Impressum

Kahlaer Nachrichten – Amtsblatt der Stadt Kahla
Herausgeber: Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla Telefon: 03 64 24 / 77-0 **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-lange-wiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürgermeister der Stadt Kahla, Jan Schönfeld **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Carsten Stein, erreichbar unter Tel.: 0173 / 2923797, E-Mail: c.stein@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,75 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

UNSERE NEUEN MITARBEITER: RUND UM DIE UHR IM EINSATZ!



www.wittich.de

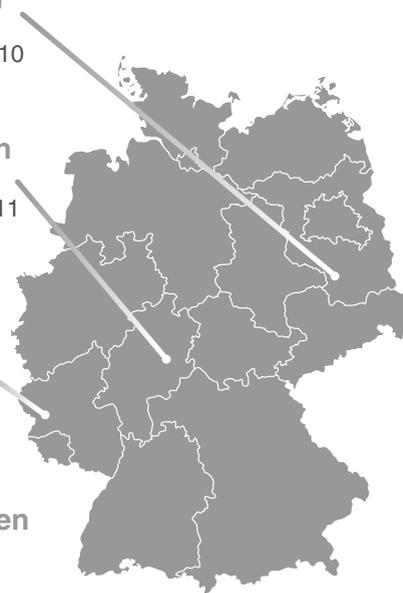
Wir setzen ein Zeichen für den Klimaschutz!

... denn dank innovativer Photovoltaik-Technik auf unseren Dächern können wir bis zu 12% unseres benötigten Stroms aus Sonnenenergie nutzen und somit mehr als 150.000 kg CO₂ vermeiden!

04916 Herzberg (Brandenburg)
An den Steinenden 10

36358 Herbstein (Hessen)
Industriestraße 9 – 11

54343 Föhren (Rheinland-Pfalz)
Europa-Allee 2



Mit uns erreichen Sie Menschen.

 **Druckhaus WITTICH KG**
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.

Traueranzeigen

In dankbarer Erinnerung

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0
oder www.anzeigen.wittich.de

www.STEINMETZ-SCHWEIGER.de



Grabmale Naturstein für Haus & Garten Restaurierung

Besuchen Sie unsere Ausstellungen! in Orlamünde Firmensitz
in Kahla Bachstraße Kreuzung B88

Steinmetz Schweiger GmbH
Vor dem Tor 25 • 07768 Orlamünde
Tel. 036423/22336 Fax. 036423/63561

Danksagung

Herzlichen Dank allen Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen einfühlsamen Worte und Geldzuwendungen zum Abschied meines lieben Mannes

Hans-Joachim Altenburg

* 06.07.1941 † 25.11.2021

Mit stillem Gruß
Renate Altenburg
im Namen der gesamten Familie



Kahla, im Dez. 2021

Danksagung

Wir müssen lernen, ohne Dich zu leben.
Was bleibt sind die schönen Erinnerungen.

Ich bin tief bewegt von tröstenden Worten, stillem Händedruck, stummen Umarmungen, herzlichen geschriebenen Zeilen, Geldzuwendungen und persönlichem Geleit, welche mir beim Abschied von meiner lieben Frau

Hannelore Feller

zuteilwurden. Ich möchte mich hiermit bei allen Verwandten, Bekannten und Freunden für die große Anteilnahme, sowie den zahlreichen Beweisen der Achtung und Verehrung bedanken.

Besonderer Dank gilt den Arztpraxen Dr. Stengler und Dr. Goerke sowie Schwester Asoll von der KMT-Ambulanz, der Palliativstation Jena für Pflege und Physio und dem Team vom „Wünschewagen“. Für die würdige Ausgestaltung der Trauerfeier danke ich Zeitlos Bestattungen in Jena sowie der Trauerrednerin Fr. Grüßung für die einfühlsamen Worte.

Reinhard Feller
im Namen aller Angehörigen

Kahla, im Dezember 2021

*Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen
und wollte doch so gern noch bei uns sein.
Schwer ist es diesen Schmerz zu tragen,
denn ohne Dich wird vieles anders sein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater, herzenguten Schwiegervater, allerbesten Opa und Uropa

Wolfgang Eberhardt

* 20. April 1932 † 16. Dezember 2021

In liebevoller Erinnerung
Dein Sohn Joachim mit Ehefrau Jana
Dein Enkel Patrick mit Ehefrau
Christin und Urenkel Noel
im Namen aller Angehörigen

Kahla, im Dezember 2021

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 7. Januar 2022 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Kahla statt.

Danksagung

Es ist ein Trost zu wissen, dass wir in unserer Trauer nicht alleine sind. In der Stunde des Abschieds haben wir erfahren, wie viel Zuneigung unserem lieben

Hans-Ulrich Kämmer

entgegengebracht wurde. Wir danken allen Verwandten, Bekannten und Freunden für die vielfältigen Zeichen der innigen Anteilnahme.

Ein besonderer Dank gilt Frau Sabine Füchsel-Peter für die tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds, dem Blumenladen "Blumen-Putsche" und dem Bestattungsinstitut Sieber.

In Liebe und Dankbarkeit
Marlis Kämmer
im Namen aller Angehörigen

Kahla, im Dezember 2021

Trennung ist unser Los, Wiedersehen ist unsere Hoffnung.
So bitter der Tod ist, die Liebe vermag er nicht zu scheiden.

Aus dem Leben ist er zwar geschieden,
aber nicht aus unserem Leben;
denn wie vermöchten wir ihn tot zu wöhnen,
der so lebendig unserem
Herzen innewohnt!

Aurelius Augustinus



www.thiemegruppe.com

Allen Kunden und Geschäftspartnern

Frohe Weihnachten



und ein gesundes, erfolgreiches 2022.
Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen
und Ihre Treue!

Ihre Thieme Gruppe

Autohaus Thieme GmbH
Eichenweg 1 · 07616 Petersberg
Telefon +49 36691 757 0

Autohaus Hermsdorfer Kreuz GmbH
An der Krümme 2 · 07639 Bad Klosterlausnitz
Telefon +49 36601 788 0

Autolackierung Thieme GmbH
An der Krümme 13 · 07639 Bad Klosterlausnitz
Tel: +49 36601 80555

Frische Flugenten aus eigener Aufzucht



in Kahla am Porzellanwerk Di. und Fr. ab 9.00 Uhr
Di. 28.12.2021 9 – 15.00 Uhr

Uhlstädt Marktplatz Fr. 9.00 – 17.00 Uhr
Vom 03.01. - 08.01.2022 haben wir Betriebsferien.



Bauernhof Sallach
Partschefeld 15
07407 Uhlstädt - Kirchhasel
Tel. 03 67 42 / 6 08 27 und 6 77 87

Bitte
vorbestellen!

Was leisten eigentlich Betreuungsdienste?

- Anzeige -

Seit 2020 gibt es den Home Instead Betreuungsdienst Thüringen in Jena/Weimar
Wir haben genauer nachgefragt.

Home Instead bedeutet „Daheim statt Heim“ – was verbirgt sich dahinter?

Karsten Bucksch:

Unsere Betreuungskräfte unterstützen Senioren so in ihrer Zuhause, dass sie in ihrer gewohnten Umgebung bleiben können. Gleichzeitig entlasten wir damit auch ihre pflegenden Angehörigen.

Worin besteht denn die Unterstützung?

Karsten Bucksch:

In einer umfassenden Alltagsbegleitung, weil wir z.B. einkaufen, Arztbesuche begleiten, kochen, im Haushalt unterstützen oder vorlesen. Bei der körperlichen Grundpflege unterstützen wir ebenfalls, oft mit ambulanten Pflegediensten zusammen. Wir beraten dazu auch gerne kostenlos.

Wie ist eine Betreuungskraft ausgebildet?

Karsten Bucksch:

Wir bieten eine Weiterbildung in einem mehrstufigen Schulungsprogramm an, die es nur bei Home Instead gibt. Dazu gehören auch spezielle Themen wie der Umgang mit demenziell erkrankten Menschen. Die Schulungen erfolgen regelmäßig. Begleitet werden die Betreuungskräfte durch unsere Pflegedienstleitung.

Wo sind die Betreuungskräfte alles im Einsatz?

Karsten Bucksch:

Unsere Betreuungskräfte werden wohnortnah eingesetzt. Unser Einsatzgebiet umfasst die Städte Jena und Weimar, den Saale-Holzland-Kreis und den Landkreis Weimarer Land. So haben wir neben den Betreuungskräften in Jena, auch Betreuungskräfte in Apolda, Kahla, Magdala, Weimar und anderen Orten.

Wie ist das alles bezahlbar?

Karsten Bucksch:

Da Home Instead eine Pflegekassenzulassung hat, können entsprechende Leistungen über die Pflegekassen abgerechnet werden. Wir bieten sogar Kurzzeit- und Verhinderungspflege in den eigenen vier Wänden an. Wenn pflegende Angehörige sich selbst eine Auszeit nehmen wollen, dann springen wir ein. Der zeitliche Rahmen ist dabei völlig flexibel – bis hin zur 24-Stunden-Betreuung.

Und noch etwas: Wir achten sehr darauf, dass unsere Kunden und unsere Betreuungskräfte auch gut zusammenpassen.

Kontaktdaten:

Home Instead Betreuungsdienst Thüringen
Inhaber Karsten Bucksch
Dornburger Straße 163 (Eulenhof), 07743 Jena
Tel. 03641 / 63639-0
jena@homeinstead.de
www.homeinstead.de/jena

JOBS

IN IHRER REGION



Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Wir suchen zum
nächstmöglichen Zeitpunkt
zur Erweiterung unseres Teams:



2x Mitarbeiter mit handwerklichen Fähigkeiten,

die Freude an ihrer Arbeit haben. Die positive Identifikation mit unserem Unternehmen sind eine wichtige Basis Ihres zukünftigen Erfolgs.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem sympathischen Team.

Wir erwarten:

- Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und kollegiales Verhalten
- Handwerkliches Geschick
- Körperliche Fitness
- Führerschein mindestens Klasse B



Bitte haben Sie Verständnis dafür,
dass Bewerbungen nicht
zurückgesendet werden.

Bewerbungen an:
Umzüge Coriand GmbH
Spitzweidenweg 28a • 07743 Jena
c.coriland@umzuege-coriand.de

Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de

Bestattungshaus
R. Müller GmbH
Verantwortung für das Leben und den Tod
Bestattungsvorsorge
Sterbegeldversicherung
Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel: (036424) 2 27 84
Quergasse 6, 07743 Jena, Tel: (03641) 231858
www.bestattung-rm.de

Gemeinsam für den Frieden.

Danke für Ihre Hilfe!

www.volksbund.de/sammlung



JOBS IN IHRER REGION

JAVA
2021

Weitere Stellen finden Sie online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

WIR SUCHEN SIE!



WIR SUCHEN SIE!

- 25 freie Jobs in Lederhose
- Produktion und Verwaltung
- Azubis/duale Studierende
- Zukunftssicher und wachstumsstark

JETZT BEWERBEN!

Tel.: 036604 882-0
www.piceramic.de/karriere



PI



AUFGABE GESUCHT

VERTRAUEN GESCHAFFEN

BERUFUNG GEFUNDEN

KOLLEGEN (M/W/D) MIT GROSSEM HERZ FÜR ALLTAGSBEGLEITUNG GESUCHT

- 13,50 Euro/pro Stunde
- Einstieg ohne Vorkenntnisse
- Qualifizierte Schulung
- Flexible Arbeitszeiten
- Arbeiten ohne Zeitdruck

Betreuungsdienst Thüringen –
Pflegedienst nach SGB XI

☎ 03641 63639 -0
www.homeinstead.de/jena



Jeder Home Instead Betrieb ist unabhängig sowie selbstständig und wird eigenverantwortlich betrieben. © 2021 Home Instead GmbH & Co. KG

WIR SUCHEN SIE!



Foto: Designed by Freepik

Hier finden Sie ...



Ihren neuen Job oder eine Perspektive.
Im Stellenmarkt Ihres Mitteilungsblattes!

Neue Stelle gesucht?

Ein Blick in unseren Stellenmarkt unter
jobs-regional.de bringt Sie weiter!





Bauen

und Wohnen



Helle Freude am Garten

Licht steht für Behaglichkeit und eine angenehme Atmosphäre – in den Innenräumen ebenso wie draußen im Garten. Mit einer individuell geplanten Beleuchtung lässt sich auch der Außenbereich bei Dunkelheit stimmungsvoll in Szene setzen.

Zusätzlich steigert Licht hier die Sicherheit, indem es Wege und Stufen stolpersicher ausleuchtet sowie eine abschreckende Wirkung auf mögliche Einbrecher hat. Moderne LED-Systeme sind für den Garten besonders gut geeignet. Sie verbinden einen geringen Energieverbrauch mit einer langen Lebensdauer. Zudem lassen sie sich nach Bedarf immer wieder anpassen, vom Dimmen bis hin



Foto: djd/www.rainpro.de

zur Auswahl der gewünschten Lichtfarbe. Bei Beleuchtungen, die am Hauseingang, vor der Garage oder im Garten jederzeit Wind und Wetter ausgesetzt

sind, haben Hausbesitzer einige technische Voraussetzungen zu beachten. Entscheidend ist die Schutzart, die einen entsprechenden Schutz vor Spritzwas-

ser nachweist. Beliebte für den Garten sind LED-Niedervoltssysteme, die mit einer Spannung von lediglich zwölf Volt auskommen. Auf diese Weise lässt sich die Beleuchtung besonders einfach, zeitsparend und flexibel installieren. Mehr als eine konventionelle Haushaltssteckdose, die entsprechend wetterfesten Leuchten und die passenden Niedervoltkabel braucht es nicht.

Ein Starkstromanschluss wird ebenfalls nicht benötigt, auch später sind unkompliziert jederzeit Veränderungen oder Erweiterungen möglich. Für eine maßgeschneiderte Illumination gibt es bei geeigneten Systemen eine Vielzahl an Wegeleuchten, Effektstrahlern und flächigen Lichtquellen. Ein wesentlicher Vorteil ist die hohe Lebensdauer der LED-Lichtquellen von mindestens 40.000 Betriebsstunden, so werden Wege, Beete oder prächtige Bäume dauerhaft in schönes Licht getaucht.

Mit smarter Technik lassen sich individuelle Lichtszenarien programmieren und immer wieder anpassen. Mit der smarten Steuerung ist es beispielsweise ganz einfach, die Beleuchtung und die Zeitdauer stets auf die aktuelle Jahreszeit auszurichten. Wechselnde Farben setzen zusätzliche Akzente. Mit bis zu 30.000 Lichtfarben bieten die LED-Produkte zahlreiche Möglichkeiten, dem Garten bei Dunkelheit einen immer wieder anderen Charakter zu verleihen. (Tipps unter www.rainpro.de)

djd 68287

Immobilienberatung *** Verkaufsberatung *** Angebote

Robert Leopold

Immobilienmakler



Büro Im Camisch 30 - 07768 Kahla

Telefon 036424 555 684 - Mobil 0163 690 5605

E-Mail info@sicher-immobilien.de

Finanzierungskonzepte ** Haus- / Wohnungsverkauf ** fair



Alu-Terrassendach

5 Standardfarben ohne Aufpreis zur Auswahl
4,00 x 3,00 m inkl. Montage, Fundamente und
dimmbare LED-Beleuchtung

Preis: 4.999,00 EUR

neo-GARDEN

Inhaber: Uwe Meersteiner Tel.: 036452 189 943
Am Wolfsbach 6 Fax: 036452 762 074
99439 Am Ettersberg Mobil: 0163 1529510
kontakt@neo-garden.de Web: neo-garden.de



WINTERGÄRTEN · SOMMERGÄRTEN · TERRASSENDÄCHER · LAMELLENDÄCHER
HAUSTÜRVORDÄCHER · CARPORTS

Steuern?

Wir machen das.

VLH.

Kerstin Gläßer
Beratungsstellenleiterin
teilzertifiziert nach DIN 77700

Hauptstraße 24
07751 Rothenstein
kerstin.glaesser@vlh.de

☎ 036424 53858



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Neue Hausarztpraxis in Kahla

Unser gesamtes Team steht Ihnen in allen Belangen der hausärztlichen Betreuung zur Verfügung. Wir beraten Sie zudem gern umfassend zu Vorsorgeuntersuchungen und speziellen gesundheitlichen Themen im

Rahmen der medizinischen Möglichkeiten. In unseren modernen Räumlichkeiten sorgt ein optimiertes Praxismanagement für möglichst geringe Wartezeiten und angenehme Patientenbedingungen für Sie.

Ihre Hausärzte vor Ort:

- **Anja Leditzky**
Fachärztin für Allgemeinmedizin
- **Melanie Wagner**
Fachärztin für Allgemeinmedizin
- **Prof. Dr. med. Ulrich Alfons Müller**
Facharzt für Innere Medizin, Diabetologie & Endokrinologie

Öffnungszeiten Kahla



Mo 08:00-13:00 Uhr und 14:00-15:30 Uhr
Di/Do 08:00-13:00 Uhr und 14:00-18:00 Uhr
Mi/Fr 08:00-12:00 Uhr



Rudolf-Breitscheid-Straße 22 • 07768 Kahla • patient@kielstein.de • www.kielstein.de

Dr. med. Kielstein
Ambulante Medizinische Versorgung GmbH



breiter Hilfsmittel-Service
z.B. für urinableitende & -aufsaugende Versorgung, Gallendrainage, Stomaversorgung, Reha-Hilfsmittel



IMPFKARTE



bei uns erhältlich
AVP: 6,95 €
5,00 €

-28%

• **Vichy**
verschiedene Sorten



AVP: 7,00-32,45 €
5,25-24,30 €



• **Omron Blutdruckmessgerät M400IT**
UVP: 69,95 €
49,95 € -29%

• **Tebonin intens**
120 mg, 120 Stk
AVP: 99,97 €
74,95 € -25%

• **Orthomol Arthro Plus**
Granulat & Kapseln, 30 Stk.



UVP: 67,99 €
49,95 €

-27%

• **Orthomol Vision**
Kapseln, 30 Stk.



UVP: 43,99 €
32,75 €

-26%

• **Prostagutt Duo**
160 mg/120 mg, 120 Stk.
AVP: 53,60 €
39,95 € -25%

• **Omron Ohrthermometer Gentle Temp**
UVP: 41,95 €
32,95 € -21%

Angebote gültig vom 20.12.21 bis 16.01.22. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Zu Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Bestellen Sie unter
www.sonnenapotheke-kaehla.de
oder scannen Sie hier



Ölwiesenweg 2 • 07768 Kahla • Tel. 036424/56655
info@sonnenapotheke-kaehla.de



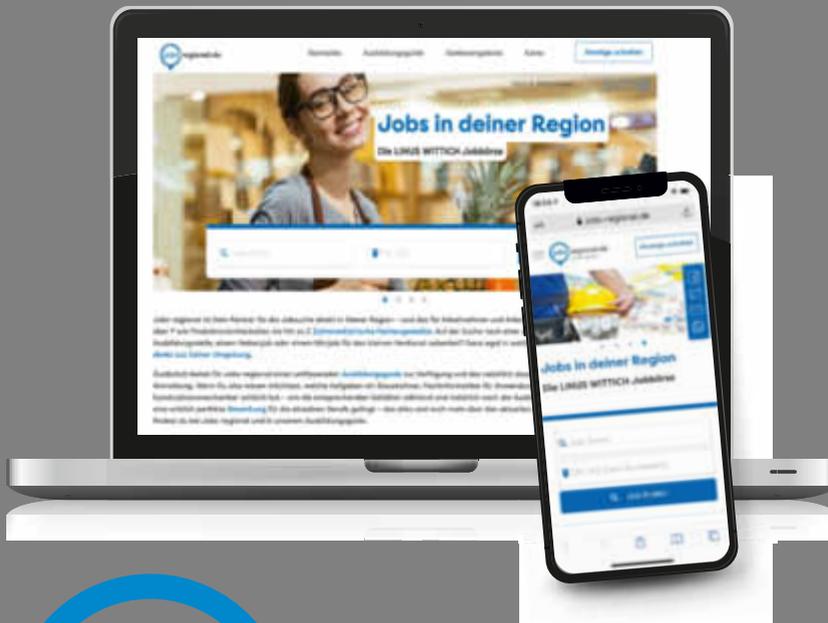
Bestellen Sie unter
www.ihreapotheken.de
Auswahl: Sonnen-Apotheke Kahla
oder scannen Sie hier

LW-Service auf einen Klick:

www.wittich.de



Mobile Jobsuche einfach & schnell



jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Für Arbeitgeber ist es heute eine der größten Herausforderungen qualifiziertes Personal zu finden. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Ihnen diese Suche zu erleichtern. Jobs-regional.de ist Ihr Partner für die Jobsuche direkt in Ihrer Region – und das für Arbeitnehmer und Arbeitgeber.

Erscheinungsdauer print:

Einmalig

Erscheinungsdauer online:

Vier Wochen

Erscheinungstermin:

Frei wählbar

i.d.R. wöchentliche Erscheinung

Anzeigenschluss:

Es gelten unsere regulären

Anzeigenschlüsse



Printanzeige
buchen

1.

Einfach
Stellenangebot
im **Wunschgebiet**
schalten



plus
79,-

2.

Onlineauftritt
im PDF-Format **dazu**



vier Wochen
online

3.

auf **jobs-regional.de**
gefunden werden

Frohe Weihnachten

Geschenkidee für Männer

– zu Weihnachten

So wie damals die Zeppeline ist heute der Eurofighter faszinierende Hochtechnologie am Himmel. Die neue Eurofighter-Uhr der Uhrenmarke Zeppelin verfügt über ein robustes Edelstahl-Gehäuse und ein Leuchtblatt, das beste Nachttalesbarkeit gewährleistet. Die Drehlunette macht Zeitmessungen möglich, das hochwertige Automatikwerk kann durch den Glasboden betrachtet werden. Besonderes Merkmal der Uhr ist ihre hervorragende Nachttalesbarkeit, die bei der beige Variante über ein vollflächig leuchtendes Super-LumiNova-Zifferblatt erreicht wird. Der Zeitmesser verfügt über eine Datumsfunktion und als Gadget über eine „8-Sek.-to-Take-off“-Markierung. Genauso lang ist die Startzeit für den Eurofighter. Ein tolles Geschenk für stilbewusste Männer. *djd*



Foto: *djd/Festina Uhren*

Stilsicher verpacken

Kreativ zur Weihnachtszeit:

Aufeinander abgestimmte Verpackungen und Dekorationen sind gerade bei Weihnachtsgeschenken besonders schön. Ein Hingucker sind zum Beispiel die Karten, Briefumschläge, Geschenkshachteln und Anhänger. Den einheitlichen Eindruck vermitteln vor allen Dingen die Eiskristallmotive aus dem Stempelset „Wünsche zum Fest“.

Die Bastelutensilien sind nicht im Einzelhandel, sondern exklusiv über geschulte Demonstratoren beziehbar.

Infos: www.stampinup.de.

-Anzeige-

Von Herzen
frohe Weihnachten!

*Für Ihr Vertrauen im
alten Jahr sagen
wir herzlichen Dank!
Für das neue Jahr
wünschen wir Ihnen
Gesundheit, Glück
und viel Erfolg!*



Kerstin und Bettina
vom

Haarstudio Weise

Schulstraße 16 · Kahla

☎ **03 64 24 - 69 03 80**

📞 **0176 - 40 18 56 00**

-Anzeige-

„Altthüringer Weinkeller“

Restaurant

im neoromanischen Kreuzgewölbe

Zur Roda 1 • 07646 Stadtroda/Gernewitz

*Weihnachten, zu still, zu allein,
in diesem Jahr wird's hoffentlich nicht mehr so sein.*

*Trotz aller Besinnlichkeit in diesen Tagen
möchten wir trotzdem sagen, dass
nichts so schön und festlich sei,
hat man Familie und Freunde dabei.*

*Drum wünschen wir Euch
allen hier ein schönes Fest mit allen Lieben,
vor allem denen, die voriges Jahr alleine blieben.*

*Mit großem und herzlichem Dank
an unsere lieben Gäste, Freunde sowie Anverwandte
und unsere treuen Mitarbeiter/innen, die uns über
eine schwere Zeit geholfen haben.*

Frohe Weihnachten und ein gutes und gesundes Neues Jahr

Elena und Andy Korrek

Gernewitz, im Dezember 2021

Telefon 03 64 28 / 50 20

www.altthueringer-weinkeller.de



Frohe Weihnachten

Wenn selbst der Weihnachtsmann zur Säge greift

Adventsstimmung beginnt mit der Auswahl des Wunschbaums

Eine frische Tanne bietet wohl die schönste Dufttherapie. Das unverwechselbare Aroma des Nadelgehölzes verbreitet im Nu weihnachtliche Stimmung. Dazu noch der verführerische Duft frisch gebackener Kekse - perfekt ist die Vorfreude auf das Fest des Jahres. Viele Familien können es gar nicht mehr erwarten, die eigenen vier Wände stimmungsvoll zu dekorieren und mit Lichtern für eine zauberhafte Stimmung zu sorgen. Den Höhepunkt bildet dabei der Weihnachtsbaum. Und was bereitet genauso viel Freude, wie den Baum zu schmücken? Ihn vorher selbst in der Schonung auswählen. Das Weihnachtsbaumschlagen ist ein Event, das für viele Familien längst zum festen Adventsritual dazugehört.

Im gesamten Bundesgebiet bieten Forstämter und Forstbetriebe dieses Erlebnis an. Interessenten erkundigen sich bestenfalls frühzeitig nach den Terminen. Da die Bäume aus den regionalen Wäldern heiß begehrt sind, sollte man nicht zu lange zögern. Vor Ort kann sich die Familie dann ihren Wunschbaum auswählen und diesen selbst fällen - wahlweise mit der Axt oder kräfteschonender mit einer Motorsäge. Dabei dürfe die Sicherheit nicht zu kurz kommen, erklärt der Stihl-Motorsägen-Experte Mario Wistuba. „Zur passenden Ausstattung gehören Schnitzschutzhose und -schuhe, Arbeitshandschuhe, Gehörschutz und eine Brille als Schutz vor Sägespänen.“ Besonders einfach geht das Fällen des Weihnachtsbaums mit einer Akku-Motorsäge von der Hand. Modelle wie die MSA 140 C-BQ von Stihl sind einfach in der Handhabung, abgasfrei und dazu angenehm leise. „Auf einen



Gehörschutz kann man verzichten“, sagt Mario Wistuba. Mit einem Gewicht von lediglich zweieinhalb Kilogramm lässt sich die Akku-Säge auch über längere Strecken mühelos durch den Wald zum Baum des Begehrens transportieren. Störende Äste werden direkt vor Ort mit einer Astsäge entfernt. Unter www.stihl.de gibt es mehr Informationen und Bezugsquellen im Fachhandel.

Hier finden sich auch weitere Tipps rund um das sichere Arbeiten mit der Motorsäge. Wenn die Familie den Traum vom Baum auf dem Dachgepäckträger nach Hause transportiert hat, kribbelt es den Dekofans bereits in den Fingern. Sie können es kaum erwarten, ihren Baum weihnachtlich zu schmücken. Wer länger Freude am Baum haben möchte, sollte sich allerdings noch etwas gedulden. Bevor Nadelgehölze im Haus aufgestellt werden, tun ihnen einige Tage zum Akklimatisieren gut - im Freien, in einem Eimer Wasser, ohne das Transportnetz. Später im Wohnzimmer empfiehlt es sich, den Baum am Anschnitt stets feucht zu halten. So bleibt er lange frisch - und sieht festlich dekoriert im Haus noch schöner aus als draußen im Wald. djd

Foto: djd/STIHL

*Ein frohes
Weihnachtsfest
und alles Gute
im neuen Jahr
wünscht allen
Kunden,
Freunden
und Bekannten*



ERGO

Bernd Haupt

Generalagentur der
ERGO Beratung und Vertrieb AG

Bergstr. 28 · 07768 Kahla
Mob. 0171 8257046

Tel. 036424 766266

Bausachverständiger
für Baumängel u. -schäden
Gutachter

für die Bewertung bebauter
u. unbebauter Grundstücke

E. REINHARDT

Eckhard Reinhardt
Im Vogelgrund 43a
07778 Tautenburg

Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten.

www.bausachverstaendiger-gutachten.de

Telefon: 036427/22258 • Mobil: 0176/31666552

e.reinhardt@bsv-mitteldeutschland.de

Frohe Weihnachten

Gans mit Rotkohl und Klößen

Kulinarische Tradition:

Gerade im Winter und in der Weihnachtszeit werden in vielen Familien kulinarische Traditionen gepflegt. Eine davon ist Gans mit Rotkohl und Klößen: Das Gericht zählt auch zu den Klassikern am Heiligen Abend oder an den Feiertagen. Das knusprige und gut gewürzte Geflügel wird traditionell mit Klößen und Rotkohl serviert. Das zum Einpinseln der Gans nötige Bier eignet sich auch zum Durstlöschen hervorragend, meint Julia Buchheister, Biersommelière der Brauerei C. & A. Veltins. Die Zutaten für vier Portionen: eine Gans mit mindestens 4,5 kg Gewicht, drei Äpfel als Füllung, Zwiebeln, ein Ei für die Knödel, einen halben Kopf Rotkohl, 1 kg Kartoffeln für die Knödel, Karotten, Sellerie, Lauch, Knoblauch, Rosmarin, Liebstöckel, Majoran, Muskat, Salz und Pfeffer. Zubereitung: Gans: Fett und Flügelenden entfernen, gut salzen, pfeffern und mit Knoblauch und Majoran abreiben. Innen ebenso salzen, pfeffern und mit Majoran und Knoblauch ausreiben. Mit den Äpfeln füllen und zunähen. In den Bräter (offen) mit der Brust nach unten legen. Den Bräter mit Zwiebeln, Karotten, Sellerie, Lauch, Knoblauch, einem Zweig Rosmarin und Wasser (etwa unteres Drittel) füllen, eventuell nachgießen. Die Gans insgesamt drei Stunden bei 180 bis 200 Grad Heißluft braten. Nach anderthalb Stunden wenden. Immer mal wieder begießen, aber darauf achten, dass kein Gemüse auf der Gans liegen bleibt, weil es sonst anbrennt. Die Gans aus dem Bräter nehmen, den Sud für die Soße durch ein Sieb in einen Topf abgießen, Fett abschöpfen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Die Äpfel aus der Gans mit in die Soße legen, nochmals gut kochen und mit Mehl oder Soßenbinder andicken. Klöße: Einen Tag zuvor die Kartoffeln kochen. Kartoffeln reiben, ein Ei, Mehl, Majoran, Muskatnuss, Pfeffer und Salz hinzugeben und kneten. Knödel formen und in kochendes Salzwasser geben, dann 20 Minuten ziehen lassen, ohne zu kochen. Rotkohl: Kohl hobeln, ein bis zwei Äpfel dazu kochen, Salz, Essig, Nelken, Lorbeerblatt und etwas Gänsefett, eventuell Rotwein. Kochen, bis das Rotkraut weich ist.

djd

-Anzeige-

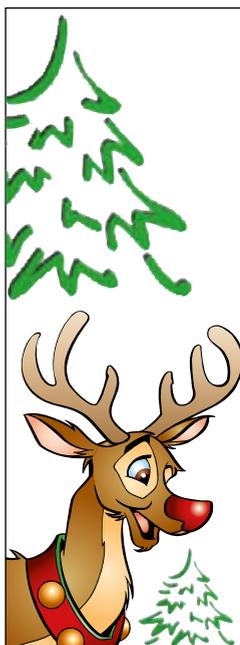
Frohe Weihnachten
allen Kunden, Freunden
und Bekannten



Schlosserei
GmbH & Co. KG
Eißmann

Bachstraße 10 • 07768 Kahla • Tel. 036424 / 23513
www.schlosserei-eissmann.de

Wir bedanken uns für die gute
Zusammenarbeit und sind auch gern
im neuen Jahr für Sie da.



Freude und Besinnlichkeit
für die Festtage,
Gesundheit, Glück und
Erfolg fürs neue Jahr

wünschen wir von Herzen
allen unseren Kunden, Freunden
und Bekannten.

Walther Baumaschinen
und **Geräte GmbH**
Garten-/Forst-/Kommunaltechnik

Am Roten Berg 49 • 07607 Eisenberg
Tel. 03 66 91 - 4 60 25

Ein frohes Fest

und einen guten Start ins neue Jahr
wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

PFEIFER OPTIK

Fachgeschäft für Augenoptik

Inhaberin: Andrea Intek Augenoptikermeister
Roßstraße 27 • 07768 Kahla • Thüringen • Tel.: 03 64 24 / 23094

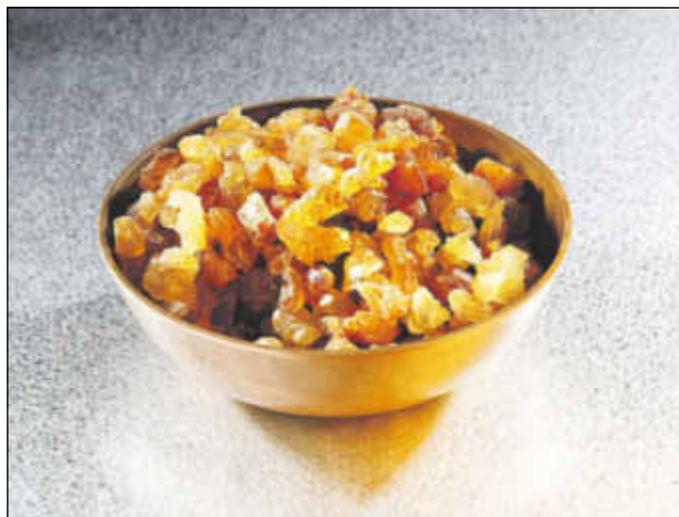
Frohe Weihnachten

Myrrhe

– so wertvoll wie Gold

Die Myrrhe gehört zu den ältesten Heilmitteln der Menschheit. Gerade in der Weihnachtszeit wird vielen Kirchgängern die frühe Bedeutung der Myrrhe bewusst. Schon die Weisen aus dem Morgenland beschenkten das neugeborene Jesuskind neben Gold und Weihrauch auch mit Myrrhe, einem der wertvollsten Güter der damaligen Zeit. Die Pflanze war seinerzeit nicht nur Opfergabe für Götter und Könige und ein Zeichen der Heiligung, sondern auch ein begehrtes Arzneimittel.

Nach der Weihnachtsgeschichte bei Matthäus haben die Sterndeuter das neugeborene Kind in Betlehem mit Gold, Weihrauch und Myrrhe beschenkt – letztere waren damals genauso wertvoll wie Gold. Auch als Arzneimittel wurde die Myrrhe schon früh verwendet. „Seit dem 5. Jahrhundert vor Christus wurde sie von den Griechen zur Wundbehandlung,



bei chronischem Husten, Asthma und Entzündungen der Mundhöhle eingesetzt. Arabische Ärzte legten dann um 1000 nach Christus den Schwerpunkt der Anwendungen auf den Magen-Darm-Bereich, was auch von europäischen Ärzten des Mittelalters übernommen wurde.

Die Myrrhe besitzt entzündungshemmende Eigenschaften, senkt den Spannungszustand der glatten Darmmuskulatur und lindert so Darmkrämpfe. In den letzten Jahren wurden die aus der Erfahrungsmedizin schon lange bekannten Wirkungen der biblischen Arzneipflanze in verschiedenen Studien näher untersucht. Eine aktuelle Untersuchung an der Universität Regensburg liefert jetzt einen weiteren Baustein, um die entzündungshemmenden

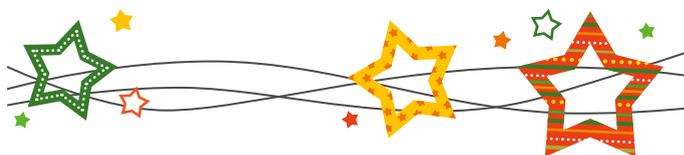
Effekte von Myrrhe auf molekularbiologischer Ebene zu erklären: Ein in der Myrrhe enthaltener Inhaltsstoff hemmt ein Membranprotein, das die Entzündungsprozesse von chronischen Darmerkrankungen fördert. „Unsere Ergebnisse ergänzen damit einen weiteren Erklärungsansatz, wie und warum die Arzneipflanze Myrrhe bei entzündlichen Darmerkrankungen wirksam eingesetzt werden kann“, erklärt Prof. Dr. Jörg Heilmann von der Universität Regensburg. akz-o

Foto: akz-o

Wir danken
unseren Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen, und
wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest,
sowie viel Gesundheit im neuen Jahr.



Friseursalon
Katrin Herpig
und Mitarbeiterin
Corinna Voigt
Dorfstraße 15
07768 Altenberga
Tel. (03 64 24) 5 23 05



Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben. Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.

Kanzlei Stefan Lindner

Im Camisch 30, 07768 Kahla
Tel.: 03 64 24 76 60 90



Medifit wünscht Ihnen
ein schönes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch



Gutscheine zu
Weihnachten
ideal zum
Verschenken

Wir haben
Weihnachtsferien
vom 24.12.2021
bis 01.01.2022

Praxis für Physiotherapie | **Bahnhofstr. 13** | Kahla | Tel.: 036424 22 358 | www.medifit-jena.de

Frohe Weihnachten

Köstlicher Genuss zum Fest

Tipps zum Anrichten und Verkosten von Käse

Mit Freunden und Familie während der Festtage zusammenkommen und die schönen Dinge des Lebens teilen: Das kann manchmal ganz einfach sein. Ein gutes Naturprodukt, authentischer Geschmack und kaum Aufwand für Vorbereitungen – mehr braucht es oft nicht, um gemeinsam Gutes zu genießen.

Bekannte Sorten wie Appenzeller, Schweizer Emmentaler AOP oder Le Gruyère AOP werden in kleinen, meist familiengeführten Käsereien mit viel Liebe zum Handwerk hergestellt. Nach traditionellen Rezepturen und ohne Zusatzstoffe bringen sie authentischen Geschmack auf den Tisch.

Als Faustregel gilt: Zwischen vier und neun ver-



schiedene Sorten und damit Geschmacksrichtungen sind ideal. Hartkäse gehören auf jede Käseplatte. Cremiger

Schnittkäse ergänzt die Vielfalt. Für einen typischen Schweizer Apéro vor dem Essen reichen 60 Gramm

Käse pro Person, für ein Mittag- oder Abendessen sollten es etwa 250 Gramm sein, für ein Dessert etwa 80 Gramm. Hart- und Schnittkäse 30 Minuten vor dem Verzehr aus dem Kühlschrank nehmen, besonders lange gereifte Käsesorten zwei Stunden vorher.

Das Auge isst mit: Auf Holz- oder Schieferplatten kommt der Käse besonders gut zur Geltung. Als kulinarische Begleiter harmonisieren hervorragend säurearme Obstsorten, Nüsse, Chutneys und fruchtige Senfsaucen. Zwischendurch mit Brot und einem Schluck Wasser den Gaumen neutralisieren – und den unverfälschten Geschmack des Käses genießen.

spp-o

Foto: pixabay.com/spp-o

Fröhliche Weihnachten

Für die angenehme Zusammenarbeit
und für das Vertrauen, das Sie in uns gesetzt haben,
möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

**Fertigungs- &
Schärfservice**

Stefan Hartmann

Im Camisch 53 · 07768 Kahla
Telefon 03 64 24 / 5 27 23
www.hartmann-schleifdienst.de

Ein frohes
Weihnachtsfest,
Gesundheit, Glück
& Erfolg für 2022

allen Kunden,
Freunden und
Bekannten.

*Uhren und Schmuck
Rembacz*

Rudolf-Breitscheid-Straße 12
07768 Kahla/Thür.
Telefon 03 64 24 / 5 20 07

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9 – 18 Uhr
Sa. 10 – 12 Uhr

Frohe Weihnachten

Action, Abenteuer und Geschicklichkeit

-Anzeige-

Geschenke für Kinder:

Auch für viele Kinder war Weihnachten 2020 anders als gewohnt. Oftmals konnte sich nicht die ganze Familie treffen, vor allem Oma und Opa galt es vor dem Virus zu schützen. Umso größer ist die Vorfreude auf den diesjährigen 24. Dezember.



zember. Voller Ungeduld und mit leuchtenden Augen werden die Geschenke an Heiligabend im großen Kreis ausgepackt.

Unser Special stellt vier mögliche Weihnachtspresents für Kinder vor: eine Spielzeug-Tankstelle, einen MP3-Player aus Holz, einen Baukasten für junge Robotikfans und schließlich ein Bausteinsystem für kleine Konstrukteurinnen und Konstrukteure.

Geschichten aus dem Alltag:

An der Tankstelle ist immer was los

Vor allem sonntags ist an Tankstellen mächtig was los. Dann steht nicht mehr nur der Kraftstoff im Mittelpunkt, sondern die Nahversorgung mit Brötchen, Pizza, Getränken und Co.

Der Vorgang ist Kindern sehr vertraut, egal ob Papa oder Mama hier den Tank auffüllen müssen oder sich mit Snacks eindecken wollen. Von Bruder gibt es nun neu die bworld-Tankstelle mit voll funktionsfähigem Waschplatz. An der Zapfsäule sind alle gängigen Spritsorten erhältlich, zudem steht eine E-Ladesäule zur Verfügung.

Der Tankwart arbeitet in einem Verkaufsraum mit Preistafel, Monitor und modernem Kassensystem. Das Set beinhaltet

Es weihnachtet sehr ...



... Zeit, einmal „Danke“ zu sagen

für Ihre Kundentreue und Ihr Vertrauen in diesen für uns alle nicht mehr ganz einfachen Zeiten.

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir friedvolle Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Heike Schreck und Anja Kraft



Friseur-Boutique **Heike Schreck**

Jenaische Str. 7, 07768 Kahla



Bauunternehmen Dieter Wolf

Rodaer Straße 5a
07768 Kahla

Tel.: 03 64 24 / 5 08 34
Fax: 03 64 24 / 5 18 90
Mobil: 01 71 / 69 51 71 6

E-Mail: bediewolf@gmx.de



Frohe Weihnachten

tet zudem einen roten Roadster samt Fahrerin und ist für 57,95 Euro (UVP) erhältlich. Mehr Infos findet man unter www.bruder.de. Empfohlen für Kinder ab vier Jahren.

MP3-Player aus Holz:

Nachhaltiger Hörspaß unterm Weihnachtsbaum

Viel buntes Plastik und kurze Haltbarkeit: So sehen die meisten „kindgerechten“ MP3-Player aus. Dabei brauchen gerade die Kleinsten Technik, die alles mitmacht und keine Schadstoffe enthält. Nachhaltig ist so einzig ein robustes Gerät, das technisch up to date ist - beispielsweise dank einer Bluetooth-Funktion.

Bereits seit zehn Jahren ist Hörbert auf dem Markt, eine Musikbox für Kinder, die selbst Zweijährige intuitiv bedienen können. Sein robustes Gehäuse aus heimischem Holz nimmt weder einen kleinen Sturz noch Kekskrümel übel. Im Shop unter www.hoerbert.com ist es auch möglich, das Abspielgerät durch eine Namensgravur personalisieren zu lassen. Barrierefreie Modelle sind ebenfalls erhältlich.

Geschenkidee mit Lerneffekt:

Baukasten für junge Roboter-Fans

Mit Roboterspielzeug werden Kinder an wichtige Zukunftsthemen wie Digitalisierung und Automatisierung spielerisch herangeführt. Spaß, Spannung und vor allem einen schönen Lerneffekt versprechen dabei Bausätze, bei denen die Spielzeug-Roboter vor dem Programmieren erst zusammengebaut werden müssen.

Beim Baukasten Robotics Smarttech von Fischertechnik etwa können junge Tüftler ab zehn Jahren gleich neun verschiedene Robotics-Modelle konstruieren und zum Leben erwecken - coole Omniwheels-Fahrzeuge, die sich in sämtliche Richtungen bewegen, einen Tanzroboter, der lustige Drehungen macht, und vieles mehr.

Der Baukasten mit 520 Bauteilen ist für 249,90 Euro (UVP) im Spielwarenhandel erhältlich. Unter www.fischertechnik.de gibt es mehr Informationen.

Kreativität und

Geschicklichkeit:

Anregungen für kleine Baumeisterinnen und Baumeister

Die Entdeckungslust von Kindern ist riesig, beim Bauen etwa wollen sie erfahren, wie die Welt funktioniert. Mit dem richtigen Weihnachtsgeschenk lässt sich dieser kindliche Forscherdrang wecken.

Clever-Up! für Kinder zwischen einem und acht Jahren etwa motiviert kleine und größere Weltentdeckerinnen und Weltentdecker zum Konstruieren und stellt erfahrene Stapelkünstlerinnen und Stapelkünstler vor neue He-

rausforderungen. Das Bausteinsystem von Haba inspiriert zu kreativen und komplexen Bauexperimenten. So wird spielerisch an einfaches digitales Denken und physikalische Zusammenhänge herangeführt. Kein Wunder, dass Clever-Up! 4.0 beim Deutschen Spielzeugpreis 2021 den ersten Preis in der Kategorie „Für Künstler und Baumeister“ gewann. Erhältlich im Handel sowie unter www.haba.de für 129 Euro.

djd

Foto: djd/HABA/Christian Ebner



Gesegnete
Weihnachten und
ein erfolgreiches
neues Jahr
2022

wünschen Ihnen Antje und Jörg

Tanzlokal
Party & Veranstaltungsservice
Badweg 1 • 07768 Kahla
Tel. 036424 - 739909




SZ Telecom

Ich möchte mich bei allen Kunden
in diesen schweren Zeiten für das mir entgegengebrachte Vertrauen bedanken
und wünsche allen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!
Ihr Steffen Zemke

Ihr autorisierter Händler für :

Mobilcom Debitel	Mobilfunk / Festnetz (DSL
Klarmobil	Neuverträge
Telefonica O2	Vertragsverlängerungen
Aetka Smart	Tarifberatung
Ayyildiz	Smartphones aller Hersteller
Yourfone	Prepaidkarten / Aufladungen
Blau.de	Finanzierungen
Vodafone	Versicherungen
Otelo	An - & Verkauf
Congstar	Tarifberatung Strom & Gas u.v.m.

SZ Telecom
Burg 9 07768 Kahla
Tel: 820960

Frohe Weihnachten

Backen ohne Bruchgefahr

Mit faltbarer Silikonbackform kein Stürzen und Einfetten mehr

Selbst gebackenes Brot und selbst gemachter Kuchen sind Futter für die Seele: Man bereitet ein leckeres Gebäck nach dem eigenen Geschmack zu und kann auf so manche industriell verwendeten Zusatzstoffe verzichten. Das Selberbacken macht zudem Spaß und bringt einen wundervollen Geruch ins Haus. Allerdings braucht der Hobbybäcker die richtigen Utensilien, sonst wird die Freude durch ein misslungenes Ergebnis getrübt. Gerade die richtige Backform ist wichtig. Das Einfetten bei Metallformen und das Stürzen nach dem Backen sind die größten Knackpunkte, wenn man selbst Kuchen und Brot herstellt: Wenn man es nicht richtig macht, bleibt entweder Teig in der Form kleben oder das Gebäck kann zerbrechen. Beides wird überflüssig, wenn man eine faltbare Silikonbackform wie die Wunderform von coox nutzt. Eine solche lebensmittelechte, BPA-freie Fassung kommt nicht nur ohne vorheriges Einfetten aus, nach dem Auskühlen klappt man

einfach die Laschen auf und legt das fertige Gebäck somit frei. Die heruntergeklappte Form kann man anschließend als Unterlage zum Glasieren und Dekorieren nutzen und sie nach der Reinigung platzsparend in der Küche verstauen. Unter www.coox.de gibt es einen Überblick über verschiedene Modelle sowie eine kostenlose Rezept-Datenbank. Daraus entnommen ist das Rezept für dieses Joghurtbrot.

Zutaten für ein Joghurtbrot:

Quelle: www.coox.de

- 500 g Dinkelmehl
- 10 g Backpulver
- 2 TL Salz
- 200 g Körnermischung
- 2 EL Hirse
- 200 g Karotten
- 350 g Joghurt
- 1 Ei
- 1 Wunderform-Backform Größe L

Zubereitung:

Zunächst den Backofen auf 180 °C Ober-/Unterhitze vorheizen. Anschließend das Mehl, das Backpulver, das Salz, einen Esslöffel Hirse sowie die Hälfte der Körnermischung in eine Schüssel geben und miteinander vermengen. Dann die Karotten grob raspeln und mit dem Joghurt sowie dem Ei verrühren. Die Karottenmasse zu dem vorbereiteten Teig geben und die Mischung gut verkneten. Im Anschluss alles zu einer Rolle formen, die etwa so lang ist wie die Wunderform. Die verbliebene Körnermischung mit der übrigen Hirse vermengen und den Brotlaib mit Wasser einstreichen. Nun den feuchten Teig in den Körnern wälzen, in die aufgestellte Wunderform legen und das Brot für etwa 40 bis 45 Minuten auf mittlerer Stufe backen. Vollständig auskühlen lassen, bevor die Form geöffnet und das fertige Gebäck entnommen wird. *djd*



Ich wünsche allen Kunden, Freunden und Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2022.

Inh. Antje Schreiber

August-Bebel-Str. 14
07768 Kahla

036424 - 787788

Termine nach Vereinbarung



An dieser Stelle möchten wir uns bei Ihnen, liebe Gäste, für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken und Ihnen ein besinnliches, schönes Weihnachtsfest wünschen, verbunden mit einem tollen Jahreswechsel und den besten Wünschen für den Start ins neue Jahr.

JANI'S SPEISETEMPEL

Catering, Partyservice und Familienfeiern!

– WIR SORGEN FÜR IHR MITTAGESSEN. –

Bestellen Sie bis 09.30 Uhr und wir liefern Ihnen das Mittagessen direkt vor Ort (auch bei einer Portion).

Tel. 03 64 24 / 7 92 91

im Porzellanwerk Kahla
www.janis-speisetempel.de



Frohe Weihnachten

Persönlich währt am längsten

Kreative Weihnachtsideen mit individuellen Fotomotiven

-Anzeige-

Schenken macht glücklich. Besonders, wenn man die Liebsten mit persönlichen Ideen überrascht. Während bei Kindern die größte Herausforderung darin besteht, lange Wunschzettel auf eine angemessene Auswahl zu kürzen, gestaltet sich die Suche nach dem passenden Geschenk für Freunde und Verwandte schwieriger. Eine persönliche Überraschung bereitet man mit Fotogeschenken. Sie lassen sich leicht erstellen, bereiten lange Freude und begeistern mit einer individuellen Note.

Noch Jahre später blättert man beispielsweise in einem Fotoalbum. Es beinhaltet die schönsten Bilder besonderer Erlebnisse und gemeinsamer Zeiten. Ob als Rückblick auf das vergangene Jahr, als Erinnerung an den Urlaub oder als Enkel-Edition mit den besten Bildern des Nachwuchses für Oma und Opa. Die Wahl der Fotos lässt sich stets persönlich an die Beschenkten anpassen. Vielfältige Layouts und Vorlagen helfen etwa unter www.cewe.de bei der Gestaltung, für den letzten Schliff lassen sich die Bilder um Cliparts oder Schriftzüge ergänzen. Wer nicht nur Fotos betrachtet, sondern gerne selbst auch zeichnet, freut sich stets über neue Arbeitsmaterialien. Dazu bieten etwa Cewe und Faber-Castell in diesem Jahr mit den Buntstiften im Foto-Metalletui ein besonderes Präsent. Je nach Größe enthält die Box zwölf Bunt- oder 24 Aquarellstifte. Bereits beim Auspacken springt das eigentliche Highlight ins Auge, denn mit dem frei wählbaren Fotomotiv auf dem Metalletui wird die Stiftebox zu einem Unikat. Eine weitere Idee, mit Fotogeschenken zu überraschen, bieten Wanddekorationen in verschiedenen Formaten und Größen. Sechseckige Fotokacheln etwa sorgen für einen frischen Look. Mit der praktischen Magnetaufhängung und Klebestreifen sind sie einfach und flexibel anzubringen. Ebenso schnell lassen sich die einzelnen Motive auf Wunsch auch wieder austauschen. Auf diese Weise kann man die Wanddekoration zum Beispiel an die Jahreszeiten oder an Anlässe wie den Hochzeitstag, den Kindergeburtstag oder das Weihnachtsfest anpassen. Spielefans wiederum kann man mit einem Fotopuzzle eine Freude bereiten. Tipp: Gruppenbilder mit mehreren Familienmitgliedern sorgen beim gemeinsamen Puzzeln über die Weihnachtsfeiertage für ein besonderes Vergnügen.

Ein Fotogeschenk, das wohl alle begeistert, sind die angesagten Handyketten mit individuell bedruckter Schutzhülle. Bei den Ketten stehen zahlreiche, verschiedene Farben und unterschiedliche Materialien wie geflochtener Stoff oder Leder zur Auswahl. Die dazugehörigen Silikon-Hüllen sind für alle gängigen Modelle erhältlich. *djd // Foto: djd/www.cewe.de*



Inh.: Veit Stellenberger
07768 Kahla
Rudolstädter Straße 8
Tel.: (03 64 24) 76 60 57
Fax.: (03 64 24) 76 60 58

veit.stellenberger@t-online.de

Ich wünsche Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest
und für das
Jahr 2022 alles Gute.

Ihr Veit Stellenberger



Besinnliche
Weihnachten

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen
und die angenehme Zusammenarbeit
und wünschen Ihnen besinnliche Feiertage
und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg



Schuster Liftsysteme

Ihr Treppenliftspezialist e.K.

Beratung ■ Verkauf ■ Montage ■ Service

03 64 24 / 71 49 15

Christian Kraemer - Brückenstraße 4 - 07768 Kahla

kraemer@schuster-liftsysteme.de

www.schuster-liftsysteme.de

Frohe Weihnachten

Abnehmen nach den Festtagen

Vor dem Schlemmen ist nach dem Schlemmen

Das kennen einige von uns: in der Vorweihnachtszeit geht es los mit Plätzchen und Co. und während der Feiertage wird die ein oder andere Hose schnell unbequem und zu eng. Man hat zu wenig Energie, um mehr Sport zu machen, und ist

deshalb gefrustet. Das kann aber u. a. auch an einem übersäuerten Stoffwechsel liegen. Denn sowohl beim Abbau von Körperfett als auch durch viele Nahrungsmittel steigt die Säureproduktion. Das strapaziert den Säure-Basen-Haushalt, verlangsamt den Stoffwechsel, macht schlapp und erschwert das Abnehmen. Schon ist die Diätkrise da. Eine basisch-orientierte Ernährung optimiert die Stoffwechsellistung und erleichtert das Abnehmen. Für unseren Körper ist es lebenswichtig, dass der Säure-Basen-Haushalt (www.basica.com) im Gleichgewicht bleibt. Dazu braucht er regelmäßig basische Mineralstoffe aus viel Obst, Gemüse und Salat. Häufiger strapazieren wir unseren Säure-Basen-Haushalt durch unsere Ernährung und auch durch Diäten. In Bezug auf die Ernährung geht es nicht um das, was sauer schmeckt, wie etwas Zitronensaft, sondern um Lebensmittel, bei deren Abbau im Körper Säure entsteht. Solche säurebildenden Nahrungsmittel sind beispielsweise Milchprodukte, Fisch, Fleisch, Eier, Weißmehlprodukte oder auch Nüsse. Ein Zuviel an säureproduzierender Kost bei gleichzeitig zu geringer Zufuhr basischer Lebensmittel wie Obst und Gemüse belastet den Säure-Basen-Haushalt und behindert eine optimale Stoffwechsellistung. *spp-o*

Foto: pixabay.com/spp-o

Je mehr Freude wir anderen Menschen machen, desto mehr Freude kehrt ins eigene Herz zurück.

Wir bedanken uns von Herzen für Ihr langjähriges Vertrauen und wünschen Ihnen ein schönes Fest.

HERRMANN Automobile GmbH

07646 Trockenborn, Nr. 41a | Tel. 03 64 28 - 40 890

www.herrmann-automobile.de



Das Jahr neigt sich dem Ende zu. Zeit, allen unseren Mitgliedern danke zu sagen für das Vertrauen, was sie auch im Jahr **2021** in unsere Genossenschaft gesetzt haben.

Auf diesem Wege möchten wir Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest wünschen sowie Gesundheit und persönliches Wohlergehen im neuen Jahr.

Gleichzeitig möchten wir mitteilen, dass unsere Geschäftsstelle in der Zeit vom **24.12.2021** bis **02.01.2022** nicht besetzt ist.

Unsere Sprechzeiten:

dienstags: 9 bis 12 und 14 bis 16 Uhr
donnerstags: 9 bis 12 und 14 bis 18 Uhr

Der Besuch unserer Geschäftsstelle ist nur nach **vorheriger Terminabsprache unter Einhaltung der aktuellen Corona-Maßnahmen** möglich. Wir sind weiterhin per Telefon, Fax oder E-Mail erreichbar.

Kahlaer Wohnungsgenossenschaft eG
Hohe Straße 16, Kahla
Tel.: 036424/54927
Fax: 036424/54929
E-Mail: info@kahlaerwg.de

Frohes Fest



Ein frohes Fest ...

... und einen guten Start ins neue Jahr wünsche ich allen Kunden, Freunden und Bekannten.

**Maler
Lackierer
Thomas Senf**

Hohle 1 · 07751 Rothenstein
Tel.: 03 64 24 / 7 87 96
Fax: 03 64 24 / 1 44 39
Funk: 01 75 / 1 70 89 38



Frohe Weihnachten

Vorfreude auf besondere Momente zu zweit

Dem Partner oder der Partnerin einen romantischen Kurzurlaub schenken

-Anzeige-

Im Alltag kommt gemeinsame Zeit mit dem Partner oder der Partnerin oft zu kurz. In Familien mit Kindern fordern die Sprösslinge in der Freizeit viel Aufmerksamkeit. Bei Paaren ohne Kinder widmen sich die Partner häufig unterschiedlichen Hobbys, die ebenfalls wenig Raum für traute Zweisamkeit lassen. Eine gemeinsame romantische Auszeit kann deshalb verschiedene Funktionen erfüllen. Eine junge Liebe wird durch ein Wochenende zu zweit beflügelt, man lernt den Partner oder die Partnerin sehr intensiv kennen. Bei Paaren, die schon länger zusammen sind, kann der Kurzurlaub das Feuer der Leidenschaft neu entfachen, die Beziehung wird durch gemeinsame Tage fern vom Alltagsstress gestärkt. Wer seinem Partner oder seiner Partnerin zu Weihnachten einen Gutschein für einen Urlaub in einem Romantik- oder Kuschelhotel schenkt, der schenkt ihm oder ihr damit vor allem Zeit und Vorfreude auf besondere Momente zu zweit. Und nicht zuletzt auch Vorfreude auf einen Urlaub hoffentlich ganz ohne Einschränkungen. Viele Ideen für romantische Erlebnisgeschenke gibt es beispielsweise auf www.urlaubsbox.com. Dort steht eine große Auswahl an Gutscheinen für eine exklu-

sive Auszeit für zwei Personen bereit. Mit einem Romantikurlaub von Urlaubsbox kann man sich bei zwei Übernachtungen in gemütlichen Kuschelhotels mit Beauty- und Wellnessangeboten verwöhnen lassen und zärtliche Stunden zu zweit genießen. Was die Hotels betrifft, hat man die freie Wahl. Die Häuser befinden sich beispielsweise auf Rügen, im Harz, im Sauerland, im Westerwald, im Schwarzwald und in vielen weiteren reizvollen deutschen Regionen. Zur Auswahl stehen auch Unterkünfte im benachbarten europäischen Ausland wie in Österreich, der Schweiz und der Tschechischen Republik. Im Romantikurlaub enthalten sind Frühstücksbuffets für zwei Personen sowie ein 80 Euro Wertgutschein für zusätzliche Hotelleistungen, zum Beispiel ein mehrgängiges Dinner oder Wellnessanwendungen. Bei den Unterkünften handelt es sich überwiegend um 4-Sterne-Hotels. Der Kurztrip für 239,90 Euro ist drei Jahre ab Ende des Gutschein-Kaufjahres buchbar. Interessierte können den Urlaubsgutschein in einer edlen Geschenkbox bestellen oder bequem zu Hause ausdrucken und unter dem Weihnachtsbaum überreichen. *djd*

Foto: djd/www.urlaubsbox.com/Getty Images/Tom Merton



Wir sagen „Danke“
für Ihr Vertrauen und die Kundentreue gegenüber
unserem Hause und freuen uns, Ihnen auch im
nächsten Jahr hilfreich zur Seite stehen zu können.

ORBAUGMBH
Orlamünde

Tel.: 036423 / 641-0
Fax: 036423 / 641-99
E-Mail: info@orbau-gmbh.de
www.orbau-gmbh.de

WITTICH
MEDIENTECHNIK
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Frohe Weihnachten
und alles Gute
für das neue Jahr

wünscht allen Leserinnen,
Lesern, Anzeigenkunden
sowie Zustellern
– auch im Namen des Verlages –

Carsten Stein
Tel.: 0175 5951698

In den Folgen 43 | 98693 Ilmenau | Tel. 03677 2050-0

Frohe Weihnachten

Monat für Monat eine neue Überraschung

Mit einem Fotokalender Glücksmomente für ein ganzes Jahr verschenken

-Anzeige-

Weihnachtszeit bedeutet Besinnlichkeit, Ruhe und Zeit mit den Liebsten. Das ist gleichzeitig der passende Zeitpunkt, um sich gedanklich auf den Neuanfang zum Jahreswechsel vorzubereiten und das vergangene Jahr noch einmal Revue passieren zu lassen. Mit einem Fotokalender als individuelles Präsent, das die schönsten Bilder in Szene setzt, erfreut jeder Monat mit Erinnerungen an unvergessliche Momente.

Ein individuell gestalteter Fotokalender ist ein Geschenk für die Lieben, das immer wieder Monat für Monat für Überraschungen sorgt. Mit zahlreichen Layouts, Cliparts und unterschiedlichen Kalendarien stehen viele Möglichkeiten zur Auswahl, dem Begleiter durch das neue Jahr einen besonderen Look zu verleihen. Auch kleine Texte lassen sich integrieren. Neben Wandkalendern als Blickfang in Wohnzimmer, Küche oder Flur kann man etwa unter www.cewe.de ebenso einfach Taschen- und Tischkalender erstellen, die den Beschenkten im Schul- und Arbeitsalltag zur Seite stehen. Ob rustikaler Landhausstil oder angesagtes Skandinavien-Feeling: Die Holzleiste für den Wandkalender bringt ein natürliches, stilvolles Flair in die eigenen vier Wände. Die Leiste wird aus nachhaltigem Eichenholz gefertigt und bildet mit ihrem hochwertigen Natur-Look die passende Abrundung zum Kalender. Übrigens: Auch für Poster sind die Leisten in



Holzoptik erhältlich. Wer möchte, kann Kalender und Großdrucke kombinieren und erhält so eine einheitliche, harmonische Wandgestaltung.

Besondere Fotos verdienen einen besonderen Platz. Dazu gehören Bilder von großen und wichtigen Momenten wie der Hochzeit oder einer Taufe ebenso wie spektakuläre Landschaftsaufnahmen oder Panoramabilder.

Deshalb setzt etwa der Wandkalender A2 Gold Edition von Cewe solche Aufnahmen großformatig in Szene. Ein Highlight bildet die goldene Veredelung. Der glänzende Lack verleiht einzelnen Elementen wie Buchstaben und Zahlen Tiefe und Struktur und sorgt für einen edlen Look. Das hochwertige, matte Papier verhindert Spiegelungen - so sind die Fotos aus jedem Winkel gut zu sehen. Wer gern Schönes verschenkt, das Einpacken aber lieber Profis überlassen möchte, greift zum Wandkalender im A3-Format.

Dieser lässt sich auf Wunsch direkt mit einer Geschenkverpackung bestellen, die mit einer persönlichen Grußbotschaft und einer festlichen Goldprägung versehen werden kann. *djd*

Foto: djd/www.cewe.de



Ein frohes Fest ...

*... und einen guten Start
ins neue Jahr
wünschen wir allen Kunden,
Freunden und Bekannten.*



Fa. Lutz Weidemann
Sanitär - Heizung - Klempnerei
Inhaber Mario Fitzner e. K.
Eingetragener Meisterbetrieb der Innung

Bahnhofstr. 29
07768 Orlamünde
Tel. (036423) 64 20





*Frohe
Weihnachten*

Ernst-Thälmann-Str. 3
07768 Kahla
Tel. 036424/76 38 81
info@physiotherapie-dohlenstein.de



Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Patienten, Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.

PHYSIOTHERAPIE
DOHLENSTEIN



Frohe Weihnachten

Köstliche und faire Weihnachtsbäckerei

Rezepttipp: Espresso-Biscotti mit fair gehandelten Zutaten

-Anzeige-

Süße, selbst zubereitete Leckereien dürfen in der Adventszeit nicht fehlen. Für die Weihnachtsbäckerei werden Gewürze, Schokolade, Kokosraspeln, Honig, Nüsse und vieles mehr eingekauft. Wer dabei Produkte mit dem Fairtrade-Siegel wählt, unterstützt direkt die Produzentinnen und Produzenten in den Herkunftsländern und fördert einen umweltverträglichen Anbau sowie das Verbot von Kinderarbeit.

Ziel des Fairen Handels ist es, die Lebens- und Arbeitsbedingungen der Kleinbauernfamilien und Angestellten auf den Plantagen in den sogenannten Entwicklungsländern zu verbessern. Dies geschieht durch stabile Handelsbeziehungen und Mindestpreise. Der Faire Handel hilft den Menschen zudem bei der Vermarktung ihrer Produkte - sei es über die Supermärkte und Weltläden in Deutschland oder direkt im Ursprungsland. Bundesweit sind über 7.000 verschiedene fair gehandelte Produkte erhältlich - darunter auch viele fürs Adventsbacken. Unter www.fairtrade-deutschland.de/produkte gibt es eine Übersicht sowie Rezeptideen für Schoko-Brownies, Vanillekipferl oder Honig-Dattel-Cookies. Auch Espresso-Biscotti dürfen auf dem Plätzchenteller nicht fehlen.

Zutaten für ca. 40 Stück:

200 g Mehl
50 g Mandelmehl*
1 TL Backpulver
175 g brauner Zucker*
1 Prise Salz*

30 g Kokosöl*
2 Eier*
1 EL Vanilleextrakt*
2 EL stark gebrühter Espresso*
100 g ganze blanchierte Mandeln*
optional: geschmolzene Bitterschokolade*
* Diese Produkte gibt es in Fairtrade-Qualität.

Zubereitung:

- Mehl, Mandelmehl, Backpulver, Zucker und Salz in einer Rührschüssel vermengen.
- Kokosöl, Eier, Vanilleextrakt und den etwas abgekühlten Espresso dazu geben und zu glattem Teig verkneten.
- Arbeitsplatte mit etwas Mehl bedecken. Teig mit den Händen durchkneten. Die Mandeln dazugeben und vermengen. Das Ganze zu einer Teighälfte formen und mit Frischhaltefolie bedeckt etwa eine halbe Stunde lang im Kühlschrank lagern.
- Den Backofen auf 180 Grad Ober- und Unterhitze vorheizen. Ein Backblech mit Backpapier auskleiden.
- Den Teig halbieren. Aus jeder Teighälfte einen ca. 5 cm breiten, langen Laib formen, an der Oberseite etwas flach drücken. Die beiden Teigstränge auf dem Backblech nebeneinander platzieren und auf mittlerer Ebene ca. 25 Minuten lang backen.
- Die Biscotti ca. 10 Minuten lang abkühlen, mit einem scharfen Messer vorsichtig etwa 1-1,5 cm dicke Scheiben schneiden und erneut mit der Schnittseite nach oben für 8-10 Minuten backen.
- Die Biscotti aus dem Ofen holen, abkühlen lassen und luftdicht lagern.
- Für den Schoko-Guss die Schokolade schmelzen, die Biscotti hineindippen und auf einem Backpapier trocknen lassen. *djd*

Foto: *djd/Fairtrade/Forum Fairer Handel*

Wir wünschen allen Zahnärzten und Patienten
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!

Rudolf-Breitscheid-Straße 22 • 07768 Kahla

Tel. 03 64 24 / 2 31 48 • Fax 2 23 93



Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft
ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Bauunternehmen Wolfram Schmiedl

Meister- und Fachbetrieb

- VOLLBIOLOGISCHE KKA
- KURZSCHLISSUNG VON KLEINKLÄRANLAGEN
- LIEFERN VON SCHÜTTGÜTERN



- UM-, AUS- UND NEUBAU
- TROCKENBAU/INNENPUTZ
- FLIESESTRICH

TEL. 03 64 23 / 6 04 61 • FAX 6 05 02

07768 EICHENBERG/OT DIENSTÄDT NR. 53

INFO@SCHMIEDL-BAU.DE

Frohe Weihnachten

Schlemmen ohne Brennen

Beschwerdefrei durch die Festtage: Tipps gegen Völlegefühl und Sodbrennen

-Anzeige-

Die Advents- und Weihnachtszeit ist nun einmal traditionell die Zeit der lukullischen Genüsse. Und wer will sich angesichts von Stollen, Plätzchen, Glühwein, üppigen Braten und anderen Köstlichkeiten schon andauernd in Verzicht üben? Jetzt muss das „Sündigen“ auch mal erlaubt sein. Zum Ende des Jahres folgen dann meist noch das deftige Silvester-Raclette oder ein klassisches Fondue. Die Quittung lässt allerdings häufig nicht lange auf sich warten. Denn nach so manch üppigem Festmahl plagen Völlegefühl und vor allem unangenehmes und sogar schmerzhaftes Sodbrennen. Das saure Aufstoßen, das von einem brennenden Gefühl in Hals und Brust begleitet wird, entsteht durch einen Rückfluss von Magensäure in die Speiseröhre. Die Ursachen können zu viel Magensäure,

Übergewicht und eben schweres, fettes Essen sein. Auch Bewegungsmangel, Stress und enge Bekleidung, die auf den Bauch drückt, begünstigen Sodbrennen. Zur Behandlung stehen verschiedene Medikamente aus unterschiedlichen Arzneimittelgruppen zur Verfügung. Sie alle reduzieren auf verschiedene Art und Weise die Magensäure oder erschweren den Rückfluss von Mageninhalt in die Speiseröhre. Zu den am schnellsten wirkenden Produkten zählen die sogenannten Antazida. Moderne Schichtgitterantazida wie der Wirkstoff Magaldrat - etwa in Riopan Kautabletten oder Magen-Gel aus der Apotheke - bestehen aus mehreren Schichten und lösen sich daher nur schrittweise im Magen auf: Sie neutralisieren die Säure im Magen immer nur so lange, bis der optimale pH-Wert von 5 erreicht ist. Erst wenn der Wert wieder sinkt, wird erneut Wirkstoff freigesetzt. Auf diese Weise kann der Effekt nicht nur schnell einsetzen, sondern dank Depotwirkung auch lange anhalten. Darüber hinaus bleibt die normale Magenfunktion erhalten.

Mit einigen Maßnahmen lässt sich Sodbrennen zudem oft schon im Vorhinein eindämmen. Wer zum sauren Aufstoßen neigt - ein Selbsttest findet sich unter www.riopan.de - sollte grundsätzlich darauf achten, Mahlzeiten nicht hastig zu sich zu nehmen, sondern langsam zu essen und gründlich zu kauen. Dadurch wird man erstens schneller satt und isst erst gar nicht so viel.

Zweitens schluckt man weniger Luft und die Speisen sind besser verdaulich. Auch ein kleiner Spaziergang nach dem Festmahl tut der ganzen Familie gut. Und wer lieber ein Nickerchen machen möchte, sollte darauf achten, den Oberkörper höher zu lagern. djd

Foto: djd/Dr. Kadel/Getty Images/Skynesher

*Ein Jahr geht zu Ende.
Zeit für uns, „Danke“ zu sagen für Ihr Vertrauen,
das Sie uns entgegengebracht haben.*

*Gleichzeitig möchten wir
Ihnen herzlich
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes,
erfolgreiches neues Jahr wünschen.*



Ihre Bäckerei Blume

Moskauer Straße 9 · 07768 Kahla
Tel. 036424 - 22262

*Gesegnete
Weihnachten und
ein erfolgreiches
neues Jahr*

2022

**Maler- und
Restaurierungswerkstätte**

Karsten Riedel

geprüfter Restaurator und Meister im Malerhandwerk

Saalstraße 1 | 07768 Kahla | Tel.: (03 64 24) 5 14 80
Mobil: 01 70 / 4 85 43 37 | restaurator-riedel@online.de





HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

Italiens feine *Vielfalt*

SIE SPAREN
52%



ZWIESEL
GLAS

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~103,56~~ nur € **49⁹⁰**

JETZT **VERSANDKOSTENFREI** BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://www.hawesko.de/blatt)



JAHREHNTENLANGE ERFAHRUNG Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



GARANTIERTE QUALITÄT Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine – von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



BESTER ONLINE WEINFACHHÄNDLER 2021 Ausgezeichnet von der Frankfurt International Trophy, Wine, Beer & Spirits Competition.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus TRITAN® Kristallglas, im Wert von € 14,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1094458**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter www.hawesko.de/service/lieferkonditionen und www.hawesko.de/datenschutz. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.



Baufinanzierung

Gemütliche Weihnachten!

Wir wünschen Ihnen ganz viel Zeit zum Genießen und Entspannen.

Persönliche Beratung:
vor Ort, per
Telefon, E-Mail
und Video!

www.drklein.de

Ihre Spezialistinnen für
Baufinanzierung und Ratenkredit

Theaterplatz 2 A
99423 Weimar



Ute Stange
T 03643 4579365
ute.stange@drklein.de



Dominique Becker
T 03643 4578051
dominique.becker@drklein.de

DR. KLEIN

Die Partner für Ihre Finanzen.

Ab sofort erhältlich!

Rund um den Fröbelturm - Augenblicke der Zeit



Autorin Elvira Grudzielski

Im Buch:

„Rund um den Fröbelturm - Augenblicke der Zeit“ ist ein gelungener, farbenfroher Bildband mit zahlreichen Eindrücken aus den einzelnen Orten, über Menschen mit ihren Geschichten von gestern und heute. Der Band beschreibt den Zeitenwandel in einer ländlichen Region abseits vom großen Weltgeschehen. Als drittes Buch in der Reihe „Rund um den Fröbelturm“ ist die Ausgabe eine weitere geschichtliche Bereicherung für die Menschen in ihrer Heimat, aber ebenso für neugierige Touristen die diese Region für sich entdecken.

39,95



19,99

Die bereits 2te Auflage
von Band 1 ist ebenfalls
wieder erhältlich!

Verkaufsstellen:

- Buchhandlung Oberweißbach
Sonneberger Str. 9, 98744 Schwarzatal /
OT Oberweißbach, Telefon: 036705-62274
- Buchhaus a. Rwg-Zeitschriften-Lotto-Tabak
Am Rennweg 2, 98724 Neuhaus a. Rwg.,
Telefon: 03679-7278507
- Snuffels Lotto-Tabak-Geschenk-Buch
Anne-Frank-Straße 1, 07407 Rudolstadt
(OT Schwarzta, neben ALDI), Telefon: 03672-4894190

sowie unter buch@wittich-herbstein.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette. Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion und Verlagstätigkeit von



übernommen und führt diese unter der Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:
Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel
Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken
sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine, sonstige
Unternehmen und sogar Privatpersonen

Rufen Sie uns an!

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383
buch@wittich-herbstein.de | www.wittich.de

... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!